Forty Hours Adoration

Manual of Prayers for the Forty-Hours' Adoration

With Additional Prayers for Public and Private Devotion

•

Corresponds with the Priests' Manual

•

English of the Mass is according to the Editors' Uniform Text

Compiled by
Rev. Lawrence G. Lovasik, S.V.D.
Divine Word Missionary
Sacred Heart Mission House, Girard, Penna.

Imprimi Potest—
Franciscus Humel, S. V. D.
Superior Provincialis.

Nihil Obstat—
Antonius H. Wiersbinski,
Censor deputatus.

Imprimatur—
† Joannes Marcus Gannon,
Episcopus Eriensis.
Die xiv Februarii, 1947

Copyrighted in 1948 by J. S. Paluch Co., Inc.

Indulgences as given in this booklet correspond with those given in the latest edition of the Book of Indulgences the "Preces et Pia Opera" published in 1938. The numbers in parenthesis are those under which they will be found in this Book.

J. S. PALUCH CO., Inc.
2712 N. ASHLAND AVE. — CHICAGO 14, ILLINOIS

CONTENTS

Introduction .....page 4
Synopsis of the Ceremonies of Exposition and Reposition..... 6
The Masses..... 7
Procession—"Pange Lingua" 60
Litany of the Saints and Orations..... 63
Closing Ceremonies 80
Hymn "Holy God We Praise Thy Name"..... 81

PRAYERS FOR PUBLIC AND PRIVATE USE

Offering of the Visit..... 82
Faith, Hope and Charity..... 83
Adoration 85
Thanksgiving 86
Praise 87
Oblation 89
Reparation 89
Petition 91
Salutations to the Sacred Heart..... 92
Consecration of Mankind to the Sacred Heart.. 93
Litany of the Sacred Heart of Jesus..... 94

OBSERVATION TO THE READER

Whatever is COMMON to all three Masses during the Forty Hours' Adoration will appear in uninterrupted succession. Attention is directed however to those portions of the Masses which VARY (the PROPERS). These variations as you get to them are enclosed within heavy black lines with points pointing either upward or downward, points curving down where the Propers start and up where they finish and the Common Prayers continue. Also note that the day is printed in bold red type for your convenience.

Those sections in the Mass which are enclosed between TWO LINES OF RED STARS are prayers and ceremonies which occur ONLY when the Masses celebrated are SOLEMN HIGH MASSES. Hence, when following the Celebrant of HIGH or LOW MASS, all reading matter contained within the space of the two lines of Red Stars is to be ommitted.

INTRODUCTION

The Holy Eucharist is the soul and center of Christianity, because It is the Sacrament which contains the Body and Blood, Soul and Divinity of Our Lord Jesus Christ, under the appearances of bread and wine. As union with Christ through the Eucharist becomes more intimate, the spiritual life of our souls grows, flourishes, and bears more fruit. Therefore, Holy Mother Church earnestly wishes to bring the entire daily life, the personal behavior of every Catholic, more and more under the influence of Christ by means of the Holy Eucharist. This is the reason why she approved and officially instituted the Forty Hours' Adoration—the most beautiful and fruitful of all Catholic devotions.

ORIGIN OF THE FORTY HOURS ADORATION

Already in the twelfth century a Forty Hours' Prayer was held before the Blessed Sacrament, reserved in the sepulchre from Holy Thursday to Easter Sunday. But in its present form it dates back to the early part of the sixteenth century. In 1527, the city of Milan in Italy, already scourged by disease and famine, was threatened by the invasion of an imperial army. Led by a holy priest, the people gathered before the Tabernacle and begged God to help them. For forty consecutive hours, groups of faithful adorers alternately kept their prayerful watch. Milan was spared and peace was restored. Ten years later, when the city was threatened by moral evils, a saintly friar appealed to the people to again have recourse to the Forty Hours' Prayer. The Blessed Sacrament was exposed for the adoration of the faithful and was surrounded with greater solemnity than ever before. The city was again saved and the spirit of paganism wiped out.

The Forty Hours' Adoration was begun in an hour of misery, when people realized that no one could help them but God. It was a prayer for peace—a penitential act offered to God in atonement for sin. Above all, it was a pledge of loyalty to Jesus in the Blessed Sacrament, the King and Center of all Hearts, the Source of all peace and happiness.

In 1707, Pope Clement XI, having gathered all that had been decreed by his predecessors concerning the Forty Hours' Prayer, issued a ceremonial code to be observed in the Forty Hours' Adoration. This devotion was first introduced into the Diocese of Philadelphia by the saintly Bishop Neumann in 1858, and was spread throughout the United States. The spirit of the de-

votion is still the same. It is a prayer of the Church for her own needs and the needs of her children.

The purpose of this booklet is to help the Faithful to participate more intimately in the Forty Hours' Adoration. In order to share to the fullest extent in the fruits of this devotion, they should go to Confession, receive Holy Communion at the Mass which marks the beginning of each day's ceremony, assist at the evening devotions and procession, and spend some time during the day in prayer before the Blessed Sacrament. A Holy Hour each day is strongly recommended.

INDULGENCES

1. The Faithful gain a **Plenary Indulgence** once a day, on **each** of the three days of the Forty Hours'. The conditions are: Confession*, Holy Communion, visit to the church, and five Our Fathers, Hail Marys and Glory be to the Father, adding one Our Father, Hail Mary and Glory be to the Father, for the Holy Father's intention.

2. A **Partial Indulgence of fifteen years** is granted for each visit during the Exposition.

*NOTE: The Confession may be made within eight days immediately preceding the Forty Hours', and Holy Communion may be received on the day preceding the exposition or within the octave of the exposition. Confession and Communion may be made in any other church. If Communion is received in the church of Exposition, and during the Exposition, this visit will serve for the one prescribed for the Indulgence. The sick and the aged who cannot make the required visit to the church or receive Holy Communion, may be dispensed from one or both of these obligations, provided they perform some other work prescribed by the confessor.

May our Eucharistic Saviour draw many souls to His Sacred Heart by means of this little booklet, and may His holy Mother, Our Lady of the most Blessed Sacrament, to whom it is dedicated, bless its mission with abundant fruit!

Father Lawrence G. Lovasik, S.V.D.

Holy Thursday, 1948.
Girard, Pa.

SYNOPSIS OF THE CEREMONIES OF EXPOSITION

MASS
After which the Blessed Sacrament is incensed.

PROCESSION
During which the Pange Lingua is sung.

TANTUM ERGO
At the Genitori the Blessed Sacrament is incensed.

LITANY OF THE SAINTS
is chanted.

PSALM 119
Is intoned by the chanters and sung alternately, with the clergy or choir.

ORATIONS
Close the Ceremony.

SYNOPSIS OF THE CEREMONIES OF REPOSITION

MASS
If the Devotion closes after Mass, follow as below.

If it closes in the evening, there is a Sermon before the Litany, etc. as follows.

LITANY WITH PSALM
After which the Blessed Sacrament is incensed.

PROCESSION
During which the Pange Lingua is sung.

TANTUM ERGO
At the Genitori the Blessed Sacrament is incensed.

ORATIONS & BENEDICTION
Close the Devotion.

The Liturgy of the Forty Hours' Adoration

THE MASS

The Mass of Exposition, celebrated on the first day, and the Mass celebrated on the third day, is the Mass of the Blessed Sacrament. The vestments worn are white. The Mass celebrated on the second day is the Mass for Peace. The vestments are violet.

Congregation rises when priest enters the sanctuary. After he prepares chalice and missal he descends to the foot of the altar to recite the following prayers.

All kneel.

P.—Priest. — R.—Response

MASS OF THE CATACHUMENS

AT THE FOOT OF THE ALTAR

The priest makes the Sign of the Cross and says—

P.— IN NOMINE Patris et Filii, † et Spiritus Sancti. Amen.

IN the name of the Father, and of the Son, † and of the Holy Spirit. Amen.

Antiphon—

Introibo ad altare Dei.

I will go in to the altar the altar of God.

R.— Ad Deum, qui laetificat juventutem meam.

To God the joy of my youth.

Psalm 42—Judica me.

P.— JUDICA me, Deus et discerne causam meam de gente non sancta: ab homine iniquo et doloso erue me.

Give judgment for me, O God, and decide my cause against an unholy people, from unjust and deceitful men deliver me.

R.— Quia tu es, Deus, fortitudo mea: quare me reppulisti, et quare tristis incedo, dum affligit me inimicus?

For Thou, O God, art my strength, why hast Thou forsaken me? And why do I go about in sadness, while the enemy afflicts me?

P.— Emitte lucem tuam et veritatem tuam: ipsa me deduxerunt, et adduxerunt in montem sanctum tuum, et in tabernacula tua.

Send forth Thy light and Thy truth; for they have led me and brought me to Thy holy hill and Thy dwelling place.

R.— Et introibo at altare Dei: ad Deum, qui laetificat juventutem meam.

And I will go in to the altar of God, to God, the joy of my youth.

P.— Confitebor tibi in cithara, Deus, Deus meus: quare tristis es, anima mea, et quare conturbas me?

I shall yet praise Thee upon the harp, O God, my God. Why art thou sad, my soul, and why dost thou trouble me?

R.— Spera in Deo, quoniam adhuc confitebor illi: salutare vultus mei, et Deus meus.

Trust in God, for I shall yet praise Him, the salvation of my countenance and my God.

P.— Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

R.— Sicut erat in principio, et nunc, et semper: et in saecula saeculorum. Amen.

As it was in the beginning, is now, and ever shall be, world without without end. Amen.

Antiphon—

P.— Introibo ad altare Dei.

I will go in to the altar of God.

R.— Ad Deum qui laetificat juventutem meam.

To God, the joy of my youth.

P.— Adjutorium nostrum † in nomine Domini.

Our help † is in the name of the Lord.

R.— Qui fecit caelum et terram.

Who has made heaven and earth.

P.— *Says the Confiteor.*

R.— Misereatur tui omnipotens Deus, et, dimissis peccatis tuis, perducat te ad vitam aeternam.

May Almighty God have mercy on you and forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

P.— Amen.

Amen.

Public Confession *

R.— CONFITEOR DEO omnipotenti, beatae Mariae semper Virgini, beato Michaeli Archangelo, beato Joanni Baptistae, sanctis Apostolis

I confess to Almighty God, to blessed Mary, ever Virgin, to blessed Michael the Archangel, to blessed John the Baptist, the holy Apostles, Peter and Paul,

* *May obtain remission of venial sins.*

Petro et Paulo, omnibus Sanctis, et tibi, pater, quia peccavi nimis cogitatione, verbo et opere:

and all the saints, and to you, Father, that I have sinned exceedingly, in thought, word and deed,

strike breast three times

mea culpa, mea culpa, mea maxima culpa. Ideo precor beatam Mariam semper Virginem, beatum Michaelem Archangelum, beatum Joannem Baptistam, sanctos Apostolos Petrum et Paulum, omnes, Sanctos, et te, pater, orare pro me ad Dominum, Deum nostrum.

through my fault, through my fault, through my most grievous fault. Therefore I beseech blessed Mary, ever Virgin, blessed Michael the Archangel, blessed John the Baptist, the holy Apostles, Peter and Paul, and all the saints, and you, Father, to pray to the Lord our God for me.

P.—Misereatur vestri omnipotens Deus, et, dimissis peccatis vestris, perducat vos ad vitam aeternam.

May Almighty God have mercy on you, forgive you your sins, and bring you to life everlasting.

R.—Amen.

Amen.

P—Indulgentiam, absolutionem, † et remissionem peccatorum nostrorum tribuat nobis omnipotens et misericors Dominus.

May the Almighty and merciful Lord grant us pardon, absolution † and full remission of our sins.

R.—Amen.

Amen.

P.—Deus, tu conversus vivificabis nos.

Thou wilt turn, O God, and bring us to life.

R.—Et plebs tua laetabitur in te.

And Thy people shall rejoice in Thee.

P.—Ostende nobis, Domine, misericordiam tuam.

Show us, O Lord, Thy mercy.

R.—Et salutare tuum da nobis.

And grant us Thy salvation.

P.—Domine, exaudi orationem meam.

O Lord, hear my prayer.

R.—Et clamor meus ad te veniat.

And let my cry come unto Thee.

P.—Dominus vobiscum.

The Lord be with you.

R.—Et cum spiritu tuo.

And with thy spirit.

As the priest ascends to the altar, pray silently with him.

OREMUS. Aufer a nobis, quaesumus, Domine, iniquitates nostras: ut ad Sancta sanctorum puris mereamur mentibus introire. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

LET US PRAY. Take away from us our sins, O Lord, that we may enter with pure minds into the holy of holies. Through Christ our Lord. Amen.

ORAMUS te, Domine, per merita Sanctorum tuorum quorum reliquiae hic sunt, et omnium Sanctorum: ut indulgere digneris omnia peccata mea. Amen.

We beseech Thee, O Lord, by the merits of Thy saints, whose relics lie here, and of all the saints: deign in Thy mercy to pardon me all my sins. Amen.

* * * * * * * * * * * *

At Solemn High Mass the priest blesses the incense, saying:

Ab illo benedicaris in cujus honore cremaberis. Amen.

Be thou blessed by Him in whose honor thou shalt be consumed. Amen.

He then incenses the altar and is himself incensed by the deacon.

* * * * * * * * * * * *

Going to the book on the right side, the priest reads—

THE INTROIT

FIRST AND THIRD DAY—

(Ps. lxxx. 17)

P.— CIBAVIT eos ex adipe frumenti, et de petra, melle saturavit eos. Exsultate Deo adjutorio nostro; jubilate Deo Jacob. (Ps. ibid 2) Gloria Patri . . .

Cibavit eos ex adipe frumenti, et de petra, melle saturavit eos.

(Ps. 80. 17)

HE FED them with the fat of wheat, and filled them with honey out of the rock. Rejoice in God, our Helper; sing aloud to the God of Jacob. (Ps. 80) Glory be to the Father . . .

He fed them with the fat of wheat, and filled them with honey out of the rock.

SECOND DAY—

P.— (Ecclus. xxxvi. 18)

DA pacem, Domine, sustinentibus te, ut prophetae tui fideles inveniantur: exaudi preces servi tui, et plebis tuae Israel. (Ps. cxxi. 1) Laeta-

(Ecclus. 36. 18)

GIVE peace, O Lord, to them that patiently wait for Thee, that Thy prophets may be found faithful; hear the prayers of Thy servant and of Thy

tus sum in his, quae dicta sunt mihi: in domum Domini ibimus. ℣. Gloria Patri . . . Da pacem, Domine, sustinentibus te, ut prophetae tui fideles inveniantur: exaudi preces servi tui, et plebis tuae Israel.

people Israel. (Ps. 121) I rejoiced at the things that were said to me; we shall go into the house of the Lord. Glory be to the Father . . . Give peace, O Lord, to them that patiently wait for Thee, that Thy prophets may be found faithful; hear the prayers of Thy servant and of Thy people Israel.

Priest returns to the middle of the altar and says

THE KYRIE

P.— Kyrie, eleison.	Lord, have mercy on us.
R.— Kyrie, eleison.	Lord, have mercy on us.
P.— Kyrie, eleison.	Lord, have mercy on us.
R.— Christe, eleison.	Christ, have mercy on us.
P.— Christe, eleison.	Christ, have mercy on us.
R.— Christe, eleison.	Christ, have mercy on us.
P.— Kyrie, eleison.	Lord, have mercy on us.
R.— Kyrie, eleison.	Lord, have mercy on us.
P.— Kyrie, eleison.	Lord, have mercy on us.

THE GLORIA

FIRST AND THIRD DAY—

P.— GLORIA in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis. Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te. Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam. Domine Deus, Rex caelestis, Deus pater omnipotens. Domine Fili unigenite, Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris. Qui tollis peccata mundi, miserere nobis. Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram. Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis. Quoniam tu solus Sanctus, Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe. Cum Sancto Spiritu † in gloria Dei Patris. Amen.

GLORY to God in the highest. And on earth peace to men of good will. We praise Thee. We bless Thee. We adore Thee. We glorify Thee. We give Thee thanks for Thy great glory. O Lord God, heavenly King, God the Father Almighty. O Lord Jesus Christ, the only-begotten Son. O Lord God, Lamb of God, Son of the Father. Who takest away the sins of the world, have mercy on us. Who takest away the sins of the world, receive our prayer. Who sittest at the right hand of the Father, have mercy on us. For Thou alone art holy, Thou alone art Lord. Thou alone, O Jesus Christ, art most high. Together with the Holy Spirit, † in the glory of God the Father. Amen.

After kissing the altar, the priest faces the people and salutes them, saying—

P.— Dominus vobiscum. The Lord be with you.
℟— Et cum spiritu tuo. And with thy spirit.

Returning to the book, he recites—

THE COLLECT

FIRST AND THIRD DAY—

Oremus:

P.—DEUS, qui nobis sub Sacramento mirabili passionis tuae memoriam reliquisti: tribue, quaesumus, ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari; ut redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus sancti Deus:

Let us pray:

O GOD, Who in this wonderful Sacrament hast left us a memorial of Thy Passion; grant us, we beseech Thee, so to venerate the sacred mysteries of Thy Body and Blood that we may evermore experience within us the fruit of Thy redemption. Who livest and reignest with God the Father, in the unity of the Holy Spirit, God,

SECOND DAY—

Oremus:

DEUS, a quo sancta desideria, recta consilia, et justa sunt opera: da servis tuis illam, quam mundus dare non potest, pacem; ut et corda nostra mandatis tuis dedita, et hostium sublata formidine, tempora sint tua protectione tran-

Let us pray:

O GOD, from Whom are holy desires, right counsels, and just works, give to Thy servants that peace which the world can not give; that our hearts may be disposed to obey Thy commandments, and the fear of enemies being

quilla. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus,

removed, our times, by Thy protection, may be peaceful. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God,

At conclusion of each collect—

P.— Per omnia saecula saeculorum.

World without end.

R.— Amen.

Amen.

At Solemn High Mass the Epistle is sung by the sub-deacon.

THE EPISTLE

FIRST AND THIRD DAY—

P.— Lectio Epistolae beati Pauli Apostoli ad Corinthios. (1 Cor. xi. 23-29)

Lesson from the Epistle of St. Paul the Apostle to the Corinthians. (1 Cor. xi. 23-29)

FRATRES: Ego enim accepi a Domino quod et tradidi vobis, quoniam Dominus Jesus in qua nocte tradebatur, accepit panem, et gratias agens fregit, et dixit: Accipite, et manducate: hoc est corpus meum,

FOR I myself have received the Lord (what I also delivered to you), that the Lord Jesus, on the night in which He was betrayed, took bread, and giving thanks broke, and said, "This is my body

quod pro vobis tradetur: hoc facite in meam commemorationem. Similiter et calicem, postquam coenavit, dicens: Hic calix novum testamentum est in meo sanguine. Hoc facite, quotiescumque bibetis, in meam commemorationem. Quotiescumque enim manducabitis panem hunc, et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat. Itaque quicumque manducaverit panem hunc, vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis et sanguinis Domini. Probet autem seipsum homo: et sic de pane illo edat et de calice bibat. Qui enim manducat et bibit indigne, judicium sibi manducat, et bibit; non dijudicans corpus Domini.

which shall be given up for you; do this in remembrance of me." In like manner also the cup, after He had supped, saying, "This cup is the new covenant in my blood, do this as often as you drink it, in remembrance of Me. For as often as you shall eat this bread and drink the cup, you proclaim the death of the Lord, until He comes." Therefore whoever eats this bread or drinks the cup of the Lord unworthily, will be guilty of the body and the blood of the Lord. But let a man prove himself, and so let him eat of that bread and drink of the cup; for he who eats and drinks unworthily, without distinguishing the body, eats and drinks judgment to himself.

SECOND DAY—

P.— Lectio libri Machabaeorum. (2 Mach., i, 1-5)

FRATRIBUS qui sunt per Aegyptum, Judaeis, sa-

Lesson from the book of Machabees. (2. i, 1-5)

TO THE brethren, the Jews that are through-

lutem dicunt fratres qui sunt in Jerosolymis, Judaei, et qui in regione Judaeae, et pacem bonam. Benefaciat vobis Deus, et meminerit testamenti sui quod locutus est ad Abraham, et Isaac, et Jacob servorum suorum fidelium: et det vobis cor omnibus, ut colatis eum, et faciatis ejus voluntatem corde magno, et animo volenti. Adaperiat cor vestrum in lege sua, et in praeceptis suis, et faciat pacem. Exaudiat orationes vestras, et reconcilietur vobis, nec vos deserat in tempore malo, Dominus Deus noster.

out Egypt; the brethren, the Jews that are in Jerusalem, and in the land of Judea, send health and good peace. May God be gracious to you, and remember His covenant that He made with Abraham, and Isaac, and Jacob, His faithful servants. And give you all a heart to worship Him, and to do His will with a great heart, and a willing mind. May He open your heart in His law, and in His commandments, and send you peace. May He hear your prayers, and be reconciled unto you, and never forsake you in the evil time, the Lord our God.

After the Epistle—

R.— Deo gratias. Thanks be to God.

THE GRADUAL

FIRST AND THIRD DAY—

P.— (Ps. 144, 15)

OCULI omnium in te sperant, Domine: et tu das illis escam in tempore opportuno. ℣. Aperis tu manum tuam: et imples omne animal benedictione. Alleluia, alleluia. ℣. (Joann., vi. 56) ℣ Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo. Alleluia.

(Ps. 144, 15)

THE EYES of all hope in Thee, O Lord, and Thou givest them meat in due season. ℣. Thou openest Thy hand, and fillest every living creature with Thy blessing. Alleluia, alleluia. ℣ (John vi. 56) ℣ My flesh is food indeed, and my blood is drink indeed. He who eats my flesh, and drinks my blood, abides in me and I in him. Alleluia.

After Septuagesima until Easter, instead of Alleluia and ℣. the following is said—

P.— (Mal. i, 11)

AB ORTU solis usque ad occasum, magnum est nomen meum in gentibus. ℣. Et in omni loco sacrificatur, et offertur nomini meo oblatio munda: quia magnum est nomen meum in gentibus. ℣. (Prov. ix. 5) Venite, comedite panem meum: et bibite vinum,

(Mal. i. 11)

FROM the rising of the sun even to the going down, My name is great among the gentiles.
℣. And in every place there is sacrifice, and there is offered to My name a clean offering: for My name is great among the gentiles. ℣. (Prov. ix.

quod miscui vobis.

5) Come, eat My bread and drink the wine which I have mingled for you.

At Eastertide, instead of the Gradual, is said—

P.— ALLELUIA, alleluia. ℣. (Luc. xxiv. 35) Cognoverunt discipuli Dominum Jesum in fractione panis. Alleluia. ℣. (Joann. vi. 56) Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus: qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in eo. Alleluia.

ALLELUIA, alleluia. ℣. (Luke xxiv. 35) The disciples knew the Lord Jesus in the breaking of bread. Alleluia. (John vi. 55 - 57) My flesh is food indeed, and my blood is drink indeed. He who eats my flesh, and drinks my blood, abides in me and I in him. Alleluia.

SECOND DAY—

P.— (Ps. cxxi. 6-7)

ROGATE quae ad pacem sunt Jerusalem: et abundantia diligentibus te. ℣. Fiat pax in virtute tua: et abundantia in turribus tuis. Alleluia, alleluia. ℣. (Ps. 147) Lauda, Jerusalem, Dominum: lauda Deum tuum, Sion. Alleluia.

(Ps. cxxi. 6-7)

PRAY you for the things that are for the peace of Jerusalem: and abundance for them that love thee. ℣. Let peace be in thy strength: and abundance in thy towers. Alleluia, alleluia. ℣. (Ps. 147) Praise the Lord, O Jerusalem: praise thy God, O Sion. Alleluia.

After Septuagesima until Easter, instead of Alleluia and ℣. the following is said—

P.— (Ps. ixxv. 2-4)

NOTUS in Judaea Deus, in Israel magnum nomen ejus. ℣. Et factus est in pace locus ejus et habitatio ejus in Sion. ℣. Ibi confregit potentias arcuum, scutum, gladium et bellum.

TRACT. (Psalm 75)

IN Judea God is known, His name is great in Israel. ℣. And His place is in peace, and His abode in Sion. ℣. There has He broken the powers of bows, the shield, the sword and the battle.

At Eastertide, instead of the Gradual, is said—

P.— ALLELUIA, Alleluia. ℣. (Ps. 147, 12) Lauda, Jerusalem, Dominum: lauda Deum tuum, Sion. Alleluia. Qui posuit fines tuos pacem: et adipe frumenti satiat te. Alleluia.

Alleluia, alleluia. ℣. Ps. 147, 12) Praise the Lord, O Jerusalem: praise thy God, O Sion. Alleluia. ℣. Who has set peace for thy borders, and satisfies thee with the fat of wheat. Alleluia.

The priest returning to the middle of the altar, bows down with his hands joined, and says the—

Prayer Before the Gospel

MUNDA cor meum ac labia mea, omnipotens Deus, qui labia Isaiae Prophetae calculo mundasti ignito: ita me tua grata miseratione dignare mundare, ut sanctum Evange-

CLEANSE my heart and my lips, O Almighty God, who didst cleanse the lips of the prophet Isaias with a burning coal; deign of Thy gracious mercy so to purify me that I may

lium tuum digne valeam nuntiare. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

worthily proclaim Thy holy Gospel. Through Christ our Lord. Amen.

Jube, Domine, benedicere.

Pray, Lord, Thy blessing.

Dominus sit in corde meo et in labiis meis: ut digne et competenter annuntiem Evangelium suum.

The Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and fittingly proclaim His holy Gospel.

The priest goes to the Gospel side and reads the Gospel. At Solemn High Mass the celebrant reads the Gospel in a low tone.

* * * * * * * * * * * *

At Solemn High Mass while the celebrant is reading the Gospel in a low tone, the deacon places the Book of Gospels on the altar. After the celebrant has blessed the incense, the deacon kneeling on the top step says the "Munda cor meum", taking the Book of Gospels he kneels down and asks the celebrant for his blessing.

Jube, domne, benedicere.

Pray, Father, thy blessing.

Dominus sit in corde meo et in labiis meis: ut digne et competenter annuntiem Evangelium suum: In nomine Patris, et Filii, † et Spiritui Sancti. Amen.

The Lord be in my heart and on my lips, that I may worthily and fittingly proclaim His holy Gospel: In the name of the Father, and of the Son, † and of the Holy Spirit. Amen.

The deacon goes to the appointed place and sings the Gospel. The celebrant kisses the Sacred Text and is incensed by the deacon.

* * * * * * * * * * * *

THE GOSPEL

P.—Dominus vobiscum. The Lord be with you.

R.—Et cum spiritu tuo. And with thy spirit.

With the thumb of your right hand, make the sign of the cross upon forehead, lips and center of breast, as the priest says—

FIRST AND THIRD DAY—

P.—† Sequentiam sancti Evangelii secundum Joannem. (vi. 56-59)

† The continuation of the holy Gospel according to Saint John. (vi. 56-59)

R.—Gloria tibi, Domine.

Glory be to Thee, O Lord.

IN ILLO tempore: Dixit Jesus turbis Judaeorum: Caro mea vere est cibus, et sanguis meus vere est potus. Qui manducat meam carnem, et bibit meum sanguinem, in me manet, et ego in illo. Sicut misit me vivens Pater, et ego vivo propter Patrem: et qui manducat me, et ipse vivet propter me. Hic est panis, qui de caelo descendit. Non sicut manducaverunt patres vestri manna, et mortui sunt. Qui manducat hunc panem, vivet in aeternum.

AT THAT time, Jesus said to the multitudes of the Jews: My flesh is food indeed, and my blood is drink indeed. He who eats my flesh, and drinks my blood, abides in me and I in him. As the living Father has sent Me, and as I live because of the Father, so he who eats Me, he also shall live because of Me. This is the bread that has come down from heaven; not as your fathers ate the manna, and died. He who eats this bread shall live forever.

SECOND DAY—

P.— † Sepuentia sancti Evangeli secundum Joannem. (xx. 19-23).

R.— Gloria tibi, Domine

IN ILLO tempore: Cum sero esset die illo, una sabbatorum, et fores essent clausae, ubi erant discipuli congregati propter metum Judaeorum, venit Jesus, et stetit in medio, et dixit eis: Pax vobis. Et cum hoc dixisset, ostendit eis manus et latus. Gavisi sunt ergo discipuli, viso Domino. Dixit ergo eis iterum: Pax vobis. Sicut misit me Pater, et ego mitto vos. Haec cum dixisset, insufflavit, et dixit eis. Accipite Spiritum sanctum: quorum remiseritis peccata, remittuntur eis: et quorum retinueritis, retenta sunt.

† The continuation of the holy Gospel according to Saint John. (xx. 19-23)

Glory be to Thee, O Lord.

WHEN it was late that same day, the first of the week, though the doors where the disciples gathered had been closed for fear of the Jews, Jesus came and stood in the midst and said to them, "Peace be to you!" And when He had said this, He showed them His hands and His side. The disciples therefore rejoiced at the sight of the Lord. He therefore said to them again, "Peace be to you! As the Father has sent me, I also send you." When He had said this, He breathed upon them, and said to them, "Receive the Holy Spirit; whose sins you shall forgive, they are forgiven them; and whose sins you shall retain, they are retained."

At the end of the Gospel.

R.— Laus tibi, Christe.

Praise be to Thee, O Christ.

P.— (*inaudibly*) Per evangelica dicta deleantur nostra delicta.

By the words of the holy Gospel may our sins be blotted out.

THE CREED

P.— CREDO in unum Deum. Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum Jesum Christum, Filium Dei unigenitum. Et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, lumen de lumine, Deum verum de Deo vero. Genitum, non factum, consubstantialem Patri: per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis. (*genuflect*) ET INCARNATUS EST DE SPIRITU SANCTO EX MARIA VIRGINE: ET HOMO FACTUS EST. Crucifixus etiam pro nobis: sub Pontio Pilato passus et sepultus

I BELIEVE in one God, the Father Almighty, maker of heaven and earth, and of all things visible and invisible. And in one Lord Jesus Christ, the only begotten Son of God. Born of the Father before all ages. God of God, light of light, true God of true God. Begotten, not made; of one being with the Father; by whom all things were made. Who for us men, and for our salvation came down from Heaven. (*genuflect*) AND WAS MADE FLESH, BY THE HOLY SPIRIT OF THE VIRGIN MARY: AND WAS MADE MAN. He was also crucified for us, suffered under Pontius Pilate and was buried. And on

est. Et resurrexit tertia die, secundum Scripturas. Et ascendit in caelum: sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria judicare vivos et mortuos: cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem: qui ex Patre, Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur, et conglorificatur: qui locutus est per Prophetas. Et unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum. Et vitam venturi saeculi. Amen.

the third day He rose again according to the Scriptures. And ascending into Heaven, He sits at the right hand of the Father. And He shall come again in glory to judge the living and the dead; and of His kingdom there shall be no end. And in the Holy Spirit; Lord and Giver of life, who proceeds from the Father and the Son. Who together with the Father and the Son is no less adored and glorified; who spoke by the prophets. And in one holy, Catholic and Apostolic Church. I confess one baptism for the remission of sins. And I look for the resurrection of the dead, and the life of the world to come. Amen.

MASS OF THE FAITHFUL

THE OFFERTORY

The Priest begins the Offertory with the salutation—

P.—Dominus vobiscum.	The Lord be with you.
R.—Et. cum spiritu tuo.	And with thy spirit.
P.—Oremus.	Let us pray.

At Solemn High Mass the sub-deacon proceeds to the credence table, puts on the Humeral Veil, and takes the covered chalice to the altar. He gives it to the deacon who hands the paten with the host to the celebrant.

OFFERTORY ANTHEM

FIRST AND THIRD DAY—

P.— (Lev. xxi. 6)	(Lev. xxi. 6)
SACERDOTES Domini incensum et panes offerunt Deo: et ideo sancti erunt Deo suo, et non polluent nomen ejus.	THE priests of the Lord offer incense and loaves to God, and therefore they shall be holy to their God, and shall not defile His name.

SECOND DAY—

P.—(Ps. 134, 3-6)

LAUDATE Dominum, quia benignus, est: psallite nomini ejus, quoniam suavis est: omnia quaecumque voluit, fecit in caelo et in terra.

(Ps. 134. 3-6)

PRAISE the Lord, for He is good; sing to His name, for it is sweet. Whatsoever He pleased, He has done in heaven and upon earth.

The Offering of the Bread

The priest elevates the paten with the host and says

SUSCIPE, sancte Pater, omnipotens aeterne Deus, hanc immaculatam hostiam, quam ego indignus famulus tuus offero tibi Deo meo vivo et vero, pro innumerabilibus peccatis, et offensionibus, et negligentiis meis, et pro omnibus circumstantibus, sed et pro omnibus fidelibus christianis vivis atque defunctis: ut mihi, et illis proficiat ad salutem in vitam aeternam. Amen.

ACCEPT, O holy Father, almighty and eternal God, this spotless host, which I, Thy unworthy servant, offer unto Thee, my living and true God, to atone for my numberless sins, and offences and negligences; on behalf of all here present and likewise for all faithful Christians living and dead, that it may profit me and them as a means of salvation unto life everlasting. Amen.

The Mingling of the Wine and the Water

The Priest goes to the Epistle side and pours wine

into the chalice, blesses the water and pours a few drops into the chalice.

At Solemn High Mass the deacon pours the wine into the chalice, the sub-deacon adds a few drops of the water which the celebrent has blessed.

DEUS, qui humanae substantiae dignitatem mirabiliter condidisti, et mirabilius reformasti: da nobis per hujas aquae et vini mysterium, ejus divinitatis esse consortes, qui humanitatis nostrae fieri dignatus est particeps, Jesus Christus, Filius tuus, Dominus noster: Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus: per omnia saecula saeculorum. Amen.

O GOD, who hast established the nature of man in wondrous dignity and even more wondrously hast renewed it, grant that through the mystery of this water and wine, we may be made partakers of His Divinity, Who has deigned to become partaker of our humanity, Jesus Christ, Thy Son, our Lord, who lives and reigns with Thee, in the union of the Holy Spirit world without end. Amen.

The Offering of the Wine

While offering the chalice at the middle of the altar, the following prayer is said.

OFFERIMUS tibi, Domine, calicem salutaris, tuam deprecantes clementiam: ut in conspectu divinae majestatis tuae, pro nostra et totius mundi salute, cum odore suavitatis

WE offer unto Thee, O Lord, the chalice of salvation, humbly begging of Thy mercy that it may arise before Thy divine Majesty with a pleasing fragrance, for our salva-

ascendat. Amen.

tion and for that of all the world. Amen.

At Solemn High Mass the sub-deacon receives the paten from the deacon. He covers it with the veil, proceeds to the foot of the altar steps where he takes his stand behind the celebrant. He stays there until the conclusion of the Pater Noster.

The Offering of Ourselves

Making the Sign of the Cross with the chalice, the priest places it upon the corporal and covers it with the pall. Bowing down slightly, he says—

IN SPIRITU humilitatis, et in animo contrito suscipiamur a te, Domine: et sic fiat sacrificium nostrum in conspectu tuo hodie, ut placeat tibi, Domine Deus.

IN a humble spirit and a contrite heart, may we be accepted by Thee, O Lord, and may our sacrifice so be offered in Thy sight this day as to please Thee, O Lord God.

VENI, sanctificator, omnipotens, aeterne Deus: et benedic hoc sacrificium, tuo sancto nomini praeparatum.

Come, Thou Sanctifier, almighty and eternal God, and bless this sacrifice prepared for the glory of Thy holy Name.

* * * * * * * * * * * *

At Solemn Mass, Incensation of Offerings

The blessing of the incense.

PER intercessionem beati Michaelis Archangeli, stantis a dextris altaris incensi, et omnium electo-

BY the intercession of blessed Michael the Archangel, standing at the right hand of the altar of

rum suorum, incensum istud dignetur Dominus bene † dicere, et in odorem suavitatis accipere. Per Christum, Dominum nostrum. Amen.

incense, and of all His elect, may the Lord deign to bless this incense, and receive it as an odor of sweetness. Through Christ our Lord. Amen.

Incensing of the offerings.

INCENSUM istud a te benedictum ascendat ad te, Domine: et descendat super nos misericordia tua.

MAY this incense blessed by Thee, arise before Thee, O Lord, and may Thy mercy come down upon us.

Incensing the altar.

DIRIGATUR, Domine, oratio mea, sicut incensum, in conspectu tuo: elevatio manuum mearum sacrificium vespertinum. Pone, Domine, custodiam ori meo, et ostium circumstantiae labiis meis: ut non declinet cor meum in verba malitiae, ad excusandas excusationes in peccatis.

MAY my prayer be an incense-offering in Thy sight, my uplifted hands, as an evening-sacrifice.

Set, O Lord, a watch over my mouth, and a guard over the door of my lips.

Permit not my heart to turn to evil, seeking pretexts for wickedness, with men who work iniquity.

Returning the censer.

ACCENDAT in nobis Dominus ignem sui amoris, et flammam aeternae caritatis. Amen.

MAY the Lord enkindle in us the fire of His love, and the flame of everlasting charity. Amen.

Celebrant, clergy and people are now incensed.

* * * * * * * * * * * *

Washing Of The Hands

The priest washes his fingers at the Epistle side. While doing so, he recites the following Psalm.

LAVABO inter innocentes manus meas: et circumdabo altare tuum, Domine:

Ut audiam vocem laudis: et enarrem universa mirabilia tua.

Domine, dilexi decorem domus tuae: et locum habitationis gloriae tuae.

Ne perdas cum impiis, Deus, animam meam: et cum viris sanguinum vitam meam:

In quorum manibus iniquitates sunt: dextera eorum repleta est muneribus.

Ego autem in innocentia mea ingressus sum: redime me, et miserere mei.

Pes meus stetit in directo: in ecclesiis benedicam te, Domine.

Gloria Patri, et Filio, et Spiritui Sancto, sicut erat in principio, et nunc et semper: et in saecula saeculorum. Amen.

I WILL wash my hands among the innocent: and will walk 'round Thy altar, O God.

To hear the voice of Thy praise: and to tell all Thy wondrous deeds.

Lord, I love the beauty of Thy house, and the place where Thy glory dwells.

Destroy not my soul with the wicked, O God, nor my life with men of blood.

In whose hands there is iniquity: whose right hand is full of bribes.

But as for me, I walk in my innocence: rescue me and be gracious to me.

My foot is on the straight way: in assemblies will I bless Thee, O Lord.

Glory be to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit. As it was in the beginning, is now and and ever shall be: world without end. Amen.

Going to the middle of the altar, the priest bows down slightly, continues the prayer of oblation.

Prayer To The Holy Trinity

SUSCIPE, sancta Trinitas, hanc oblationem, quam tibi offerimus ob memoriam passionis, resurrectionis et ascensionis Jesu Christi, Domini nostri: et in honorem beatae Mariae semper Virginis, et beati Joannis Baptistae, et sanctorum Apostolorum, Petri et Pauli, et istorum, et omnium Sanctorum: ut illis proficiat ad honorem, nobis autem ad salutem: et illi pro nobis intercedere dignentur in caelis, quorum memoriam agimus in terris. Per eumdem Christum, Dominum nostrum. Amen.

ACCEPT, most holy Trinity, this offering which we are making to Thee in remembrance of the Passion, Resurrection, and Ascension of Jesus Christ, our Lord; and in honor of blessed Mary, ever Virgin, blessed John the Baptist, the holy apostles, Peter and Paul, and of those martyrs whose relics are enclosed in the altar stone and of all the saints; that it may add to their honor and aid our salvation; and may they deign to intercede in heaven for us who honor their memory here on earth. Through the same Christ our Lord. Amen.

The priest kisses the altar and turns to the people. He says audibly—

THE ORATE FRATRES

P.—ORATE, FRATRES: ut meum ac ves- PRAY, brethren, that my sacrifice and yours may

trum sacrificium acceptabile fiat apud Deum Patrem omnipotentem.

become acceptable to God the Father almighty.

R.—Suscipiat Dominus sacrificium de manibus tuis, ad laudem et gloriam nominis sui, ad utilitatem quoque nostram, totiusque Ecclesiae suae sanctae.

May the Lord accept the sacrifice at thy hands, unto the praise and glory of His name, for our advantage and that of all His holy Church.

P.— Amen.

Amen.

With hands extended, the priest says—

THE SECRET

FIRST AND THIRD DAY—

ECCLESIAE tuae quaesumus, Domine, unitatis et pacis propitius dona concede: quae sub oblatis muneribus mystice designantur. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus,

IN THY mercy, O Lord, we beseech Thee, graciously grant to Thy Church the gifts of unity and peace, which are mystically signified by the gifts which we offer up. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God,

SECOND DAY—

DEUS, qui credentes, in te populos nullis sinis concutiti terroribus: dignare preces et hostias dicatae tibi plebis suscipere: ut pax a tua pietate concessa, christianorum fines ab omni hoste faciat esse securos. Per Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus,

O GOD, who sufferest not the nations that believe in Thee to be shaken by any fear, deign, we beseech Thee, to receive the prayers and sacrifices of the people consecrated to Thee, that peace, the gift of Thy loving kindness may render Christian countries safe from every enemy. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who lives and reigns with Thee in the unity of the Holy Spirit, God,

PREFACE AND SANCTUS

The priest now says in a louder voice, or sings—

P.— Per omnia saecula saeculorum.	World without end.
R.— Amen.	Amen.
P.— Dominus vobiscum.	The Lord be with you.
R.— Et cum spiritu tuo.	And with thy spirit.
P.— Sursum corda.	Lift up your hearts!
R.— Habemus ad Dominum.	We have them lifted up to the Lord!

P.— Gratias agamus Domino Deo nostro.

R.— Dignum et justum est.

Let us give thanks to the Lord our God!

It is meet and just!

FIRST AND THIRD DAY—

P.—VERE dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus: Quia per incarnati Verbi mysterium, nova mentis nostrae oculis lux tuae claritatis infulsit: ut dum visibiliter Deum cognoscimus, per hunc in invisibilium amorem rapiamur. Et ideo cum Angelis et Archangelis, cum Thronis et Dominationibus, cumque omni militia caelestis exercitus, hymnum gloriae tuae canimus, sine fine dicentes:

IT IS truly meet and just, right and helpful unto salvation, always and everywhere to give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God; because by the Mystery of the Word made Flesh, from Thy brightness a new light has risen to shine on the eyes of our souls, in order that, God becoming visible to us, we may be borne upward to the love of things invisible. And therefore, with the angels and archangels, with the thrones and dominations, and with all the array of the heavenly host we sing a hymn to Thy glory and unceasingly repeat:

SECOND DAY—

P.—VERE dignum et justum est, aequum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, aeterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Caeli, caelorumque Virtutes, ac beata Seraphim, socia exsultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti jubeas, deprecamur, supplici confessione dicentes:

IT IS truly meet and just, right and helpful unto salvation, always and everywhere to give thanks to Thee, holy Lord, Father almighty, eternal God, through Christ our Lord. Through Him the angels praise Thy majesty, the dominations adore, the powers are in awe, the virtues of highest heaven and the blessed seraphim unite in blissful exultation. With them, we pray Thee, grant that our voices too may blend, saying in adoring praise:

Kneel. The bell is rung three times.

SANCTUS, Sanctus, Sanctus, Dominus, Deus Sabaoth. Pleni sunt coeli et terra gloria tua. Hosanna in excelsis. Benedictus, qui venit in nomine Domini. Hosanna in excelsis.

HOLY, holy, holy, Lord God of hosts! Heaven and earth are filled with Thy glory. Hosanna in the highest! Blessed is he who comes in the name of the Lord. Hosanna in the highest!

THE CANON

All prayers during this part of the Canon are said silently.

First Memento—The Church, Pope, Bishop

TE IGITUR, clementissime Pater, per Jesum Christum, Filium tuum, Dominum nostrum, supplices rogamus, ac petimus, uti accepta habeas et benedicas, haec dona, haec munera, haec sancta sacrificia illibata, in primis, quae tibi offerimus pro Ecclesia tua sancta catholica: quam pacificare, custodire, adunare et regere digneris toto orbe terrarum: una cum famulo tuo Papa nostro N. et Antistite nostro N. et omnibus orthodoxis, atque catholicae et apostolicae fidei cultoribus.

THEREFORE, most gracious Father, we humbly beg of Thee and entreat Thee, through Jesus Christ, Thy Son, our Lord, to deem acceptable and bless these gifts, these offerings, these holy and unspotted oblations; which we offer unto Thee in first instance for Thy holy and Catholic Church, that Thou wouldst deign to give her peace and protection, to unite and guide her the whole world over; together with Thy servant, N., our Pope, and N., our Bishop, and all true believers, who cherish the catholic and apostolic faith.

Second Memento—Our Brethren on Earth

MEMENTO, Domine, famulorum famularumque tuarum N. et N.

BE mindful, O Lord, of Thy servants and handmaids (*name those*

et omnium circumstantium, quorum tibi fides cognita est, et nota devotio, pro quibus tibi offerimus: vel qui tibi offerunt hoc sacrificium laudis, pro se suisque omnibus: pro redemptione animarum suarum, pro spe salutis et incolumitatis suae: tibique reddunt vota sua aeterno Deo, vivo et vero.

for whom you wish to pray), and of all here present, whose faith is known to Thee, and likewise their devotion, on whose behalf we offer unto Thee, or who themselves offer unto Thee, this sacrifice of praise for themselves and all their own, for the good of their souls, for their hope of salvation and deliverance from all harm, and who pay Thee the homage which they owe Thee, eternal God, living and true.

Third Memento—Our Brethren in Glory

COMMUNICANTES, et memoriam venerantes, in primis gloriosae semper Virginis Mariae, Genitricis Dei et Domini nostri Jesu Christi: sed et beatorum Apostolorum ac Martyrum tuorum, Petri et Pauli, Andreae, Jacobi, Joannis, Thomae, Jacobi, Philippi, Bartholomaei, Matthaei, Simonis et Thaddaei: Lini, Cleti, Clementis, Xysti, Cornelii, Cypriani, Laurentii, Chrysogoni, Joannis et

IN THE unity of holy fellowship we observe the memory first of all, of the glorious and ever Virgin Mary, Mother of our Lord and God, Jesus Christ; next that of Thy blessed apostles and martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon and Thaddeus; of Linus, Cletus, Clement, Sixtus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chry-

Pauli, Cosmae et Damiani, et omnium Sanctorum tuorum; quorum meritis precibusque concedas, ut in omnibus protectionis tuae muniamur auxilio. Per eumdum Christum Dominum nostrum. Amen.

sogonus, John and Paul, Cosmas and Damian, and of all Thy saints, by whose merits and prayers grant that we may be always fortified by the help of Thy protection. Through the same Christ our Lord. Amen.

The priest extends his hands over the oblation

Prayers Renewing the Offerings

HANC igitur oblationem servitutis nostrae, sed et cunctae familiae tuae, quaesumus, Domine, ut placatus accipias: diesque nostros in tua pace disponas, atque ab aeterna damnatione nos eripi, et in electorum tuorum jubeas grege numerari. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

GRACIOUSLY accept, then, we beseech Thee, O Lord, this service of our worship and that of all Thy household. Provide that our days be spent in Thy peace, save us from everlasting damnation, and cause us to be numbered in the flock Thou hast chosen. Through Christ our Lord. Amen.

QUAM oblationem tu, Deus, in omnibus, quaesumus, benedictam, adscriptam, ratam, rationabilem, acceptabilemque facere digneris: ut nobis Corpus, et Sanguis fiat dilectissimi Filii, tui Domini nostri Jesu Christi.

Do Thou, O God, deign to bless what we offer, and make it approved, effective, right, and wholly pleasing in every way, that it may become for our good, the Body and Blood of Thy dearly beloved Son, Jesus Christ, our Lord.

QUI pridie quam paterétur, accepit panem in sanctas ac venerabiles manus suas, et elevatis oculis in caelum ad te Deum, Patrem suum omnipotentem, tibi gratias agens, benedixit, fregit, deditque discipulis suis, dicens: Accipite, et manducate ex hoc omnes.

WHO, the day before He suffered, took bread into His holy and venerable hands, and having raised His eyes to heaven, unto Thee, O God, His Father almighty, giving thanks to Thee, blessed it, broke it, and gave it to His disciples, saying: Take ye all and eat of this.

The Words of Consecration of the Host.

Priest bends over the Host and says—

HOC EST ENIM CORPUS MEUM. FOR THIS IS MY BODY.

The bell is rung.

The Elevation of the Sacred Host

During the elevation renew your faith in the Real Presence, look at the elevated Host, adore your Savior and God, and with faith, piety and love, say silently—

"MY LORD AND MY GOD"

7 years when recited at Elevation or time of Exposition (107)

SIMILI modo postquam coenatum est, accipiens et hunc praeclarum Calicem in sanctas, ac venerabiles manus suas: item

IN LIKE manner, when the supper was done, taking also this goodly chalice into His holy and venerable hands, again

tibi gratias agens, benedixit, deditque discipulis suis, dicens: Accipite, et bibite ex eo omnes.

giving thanks to Thee, He blessed it, and gave it to His disciples, saying: Take ye all, and drink of this:

The Words of Consecration of the Chalice

Priest bends over the Chalice and says—

HIC EST ENIM CALIX SANGUINIS MEI, NOVI ET AETERNI TESTAMENTI: MYSTERIUM FIDEI: QUI PRO VOBIS ET PRO MULTIS EFFUNDETUR IN REMISSIONEM PECCATORUM.

FOR THIS IS THE CHALICE OF MY BLOOD OF THE NEW AND ETERNAL COVENANT: THE MYSTERY OF FAITH, WHICH SHALL BE SHED FOR YOU AND FOR MANY UNTO THE FORGIVENESS OF SINS.

The bell is rung.

The Elevation of the Chalice

Priest genuflects and says—

Haec quotiescumque feceritis, in mei memoriam facietis.

As often as you shall do these things, in memory of Me shall you do them.

Then he elevates the chalice for adoration by the faithful, rests it upon the altar and again genuflects to adore the Precious Blood.

After the elevation of the chalice the priest continues in a quiet voice to recite the following—

Oblation of Victim to God

UNDE et memores, Domine, nos servi tui, sed et plebs tua sancta, e-

MINDFUL, therefore, O Lord, not only of the blessed Passion of the

jusdem Christi Filii tui, Domini nostri, tam beatae passionis, necnon et ab inferis resurrectionis, sed et in caelos gloriosae ascensionis: offerimus praeclarae majestati tuae de tuis donis ac datis, hostiam puram, hostiam sanctam, hostiam immaculatam, Panem sanctum vitae aeternae, et Calicem salutis perpetuae.

same Christ, Thy Son, our Lord, but also of His Resurrection from the dead, and finally His glorious Ascension into heaven, we, Thy servants, as also Thy holy people, offer unto Thy supreme majesty, of the gifts bestowed upon us, the pure Victim, the holy Victim, the all-perfect Victim, the holy Bread of life eternal and the Chalice of unending salvation.

Prayers for the Acceptance of the Sacrifice

SUPRA quae propitio ac sereno vultu respicere digneris: et accepta habere, sicuti accepta habere dignatus es munera pueri tui justi Abel, et sacrificium Patriarchae nostri Abrahae: et quod tibi obtulit summus sacerdos tuus Melchisedech, sanctum sacrificium, immaculatam hostiam.

AND this do Thou deign to regard with gracious and kindly attention and hold acceptable, as Thou didst deign to accept the offerings of Abel, Thy just servant, and the sacrifice of Abraham our patriarch, and that which Thy chief priest Melchisedech, offered unto Thee, a holy sacrifice and a spotless victim.

SUPPLICES te rogamus, omnipotens Deus: jube haec perferri per manus sancti Angeli tui in subli-

Most humbly we implore Thee, almighty God, bid these offerings to be brought by the hands of

me altare tuum, in conspectu divinae majestatis tuae: ut, quotquot ex hac altaris participatione sacrosanctum Filii tui Corpus, et Sanguinem sumpserimus, omni benedictione caelesti et gratia repleamur. Per eumdem Christum, Dominum nostrum. Amen.

Thy holy Angel unto Thy altar above, before the face of Thy divine majesty, that those of us who, by sharing in the Sacrifice of this altar, shall receive the most sacred Body and Blood of Thy Son, may be filled with every grace and heavenly blessing. Through the same Christ our Lord. Amen.

Memento of our Brethren Departed

MEMENTO etiam, Domine famulorum famularumque tuarum N. et N. qui nos praecesserunt cum signo fidei, et dormiunt in somno pacis. (N.N.)

Ipsis, Domine, et omnibus in Christo quiescentibus locum refrigerii, lucis et pacis, ut indulgeas, deprecamur. Per eumdem Christum Dominum nostrum. Amen.

BE mindful, O Lord, also of Thy servants and handmaids who have gone before us with the sign of faith, and rest in the sleep of peace. (*Name those you wish to remember*). To these, O Lord, and to all who sleep in Christ, we beseech Thee, to grant of Thy goodness, a place of comfort, light and peace. Through the same Christ our Lord. Amen.

Striking his breast, the priest says—

Prayer for Fellowship with the Saints

NOBIS quoque peccatoribus famulis tuis, de

TO US also, sinners, yet Thy servants, trusting

multitudine miserationum tuarum sperantibus, partem aliquam et societatem donare digneris, cum tuis sanctis Apostolis et Martyribus: cum Joanne, Stephano, Matthia, Barnaba, Ignatio, Alexandro, Marcellino, Petro, Felicitate, Perpetua, Agatha, Lucia, Agnete, Caecilia, Anastasia, et omnibus Sanctis tuis: intra quorum nos consortium, non aestimator meriti, sed veniae, quaesumus, largitor admitte. Per Christum, Dominum nostrum.

in the greatness of Thy mercy, deign to grant some part and fellowship with Thy holy apostles and martyrs: with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius, Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and all Thy saints; into whose company we implore Thee to admit us, not weighing our merits, but freely granting us pardon. Through Christ our Lord.

All Sanctification Through Christ

PER QUEM haec omnia, Domine, semper bona creas, sanctificas, vivificas, benedicis et praestas nobis.

THROUGH whom, Lord, Thou dost ever create, hallow, fill with life, bless and bestow upon us all these good things.

Great Solemn Offering—Climax and End of Canon

PER ipsum, et cum ipso, et in ipso, est tibi Deo Patri omnipotenti, in unitate Spiritus Sancti, omnis honor et gloria.

THROUGH Him, and with Him, and in Him, is to Thee, God the Father Almighty, in the union of the Holy Spirit, all honor and glory.

THE SACRIFICIAL BANQUET

Preparation for Holy Communion

Raising his voice the priest says, or sings—

P.— Per omnia saecula saeculorum.

World without end.

R.— Amen.

Amen.

Pater Noster—The Lord's Prayer

P.— OREMUS: Praeceptis salutaribus moniti et divina institutione formati, audemus dicere:

LET US PRAY: Directed by saving precepts and schooled in divine teaching, we make bold to say:

PATER noster, qui es in caelis: Sanctificetur nomen tuum: Adveniat regnum tuum: Fiat voluntas tua, sicut in caelo, et in terra. Panem nostrum quotidianum da nobis hodie: Et dimitte nobis debita nostra, sicut et nos dimittimus debitoribus nostris. Et ne nos inducas in tentationem.

OUR Father, who art in heaven, hallowed be Thy name; Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation.

P.— Sed libera nos a malo. malo.

But deliver us from evil.

R.— Amen.

Amen.

At Solemn High Mass the subdeacon now goes up to the altar and gives the paten to the deacon. Then he takes off the humeral veil.

LIBERA nos, quaesumus, Domine, ab omnibus malis, praeteritis, praesentibus et futuris: et intercedente beata et gloriosa semper Virgine Dei Genitrice Maria, cum beatis Apostolis tuis Petro et Paulo, atque Andrea, et omnibus Sanctis, da propitius pacem in diebus nostris: ut, ope misericordiae tuae adjuti, et a peccato simus semper liberi et ab omni perturbatione securi.

DELIVER us, O Lord, we beseech Thee, from all evils, past, present and to come; and through the intercession of the glorious and blessed Mary, ever Virgin, Mother of God, together with Thy blessed apostles, Peter and Paul, and Andrew, and all the saints, grant of Thy goodness, peace in our days, that aided by the riches of Thy mercy, we may be always free from sin and safe from all disquiet.

The Breaking of the Sacred Host

Per eumdem Dominum nostrum Jesum Christum, Filium tuum. Qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti Deus.

Through the same Jesus Christ, Thy Son, our Lord, who lives and reigns with Thee, in the union of the Holy Spirit, God.

The Mingling of the Body and the Blood

P.— Per omnia saecula saeculorum.

World without end.

R.— Amen.

Amen.

P.— Pax Domini sit semper vobiscum.

May the peace of the Lord be always with you.

R.— Et cum spiritu tuo.

And with thy spirit.

HAEC commixtio, et consecratio Corporis et Sanguinis Domini nostri Jesu Christi, fiat accipientibus nobis in vitam aeternam. Amen.

May this mingling and hallowing of the Body and Blood of our Lord Jesus Christ help us who receive it unto life everlasting. Amen.

THE AGNUS DEI

Bowing down, strike your breast three times—

AGNUS Dei, qui tollis peccata mundi: Miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: Miserere nobis.

Agnus Dei, qui tollis peccata mundi: Dona nobis pacem.

LAMB of God, who takest away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, have mercy on us.

Lamb of God, who takest away the sins of the world, grant us peace.

Prayer for Peace

DOMINE Jesu Christe, qui dixisti Apostolis tuis: Pacem relinquo vobis pacem meam do vobis: ne respicias peccata mea, sed fidem Ecclesiae tuae: eamque secundum voluntatem tuam pacificare et coadunare digneris: Qui vivis et regnas Deus per omnia saecula saeculorum. Amen.

O LORD Jesus Christ, who hast said to Thy apostles: Peace I leave you, My peace I give to you, regard not my sins but the faith of Thy Church, and deign to give her peace and unity according to Thy will. Who livest and reignest God world without end. Amen.

At Solemn Mass the Kiss of Peace is here exchanged among the clergy.

Prayer for Fidelity

DOMINE Jesu Christe, Fili Dei vivi, qui ex voluntate Patris, cooperante Spiritu Sancto, per mortem tuam mundum vivificasti: libera me per hoc sacrosanctum Corpus et Sanguinem tuum ab omnibus iniquitatibus meis, et universis malis: et fac me tuis semper inhaerere mandatis, et a te nunquam separari permittas: Qui cum eodem Deo Patre, et Spiritu Sancto vivis et regnas Deus in saecula saeculorum. Amen.

O LORD, Jesus Christ, Son of the living God: Who by the will of the Father, with the cooperation of the Holy Spirit, hast by Thy death given life to the world, deliver me by this Thy most sacred Body and Blood from all my sins and from every evil. Make me always cling to Thy commands, and never permit me to be separated from Thee. Who with the same God the Father and the Holy Spirit livest and reignest, God world without end. Amen.

Prayer for the Lifegiving Bread

PERCEPTIO Corporis tui, Domine Jesu Christe, quod ego indignus sumere praesumo, non mihi proveniat in judicium et condemnationem: sed pro tua pietate prosit mihi ad tutamentum mentis et corporis, et ad medelam per-

LET not the partaking of Thy Body, O Lord Jesus Christ, which I, though unworthy, make bold to receive, turn to my judgment and condemnation, but by reason of Thy loving kindness, may it be to me a safeguard of

cipiendam: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus, per omnia saecula saeculorum. Amen.

both soul and body, and an effective remedy. Who livest and reignest with God the Father in the union of the Holy Spirit, God world without end. Amen.

The Communion of the Celebrant

PANEM caelestem accipiam, et nomen Domini invocabo.

I WILL take the Bread of Heaven, and call upon the name of the Lord.

Before the Priest's Communion the bell is rung three times; at each stroke, strike your breast and say silently—

DOMINE, non sum dignus, ut intres sub tectum meum: sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

LORD, I am not worthy that Thou shouldst come under my roof; but only say the word and my soul will be healed.

Receiving the Sacred Host the Priest says—

CORPUS Domini nostri Jesu Christi custodiat animam meam in vitam aeternam. Amen.

MAY the Body of our Lord Jesus Christ keep my soul unto life everlasting. Amen.

After receiving the Sacred Host the priest says—

QUID retribuam Domino pro omnibus, quae retribuit mihi?
Calicem salutaris acci-

WHAT return shall I make to the Lord for all He has given to me?
I will take the chalice of

piam, et nomen Domini invocabo.

Laudans invocabo Dominum, et ab inimicis meis salvus ero.

salvation, and I will call upon the name of the Lord.

Praising will I call upon the Lord and I shall be saved from my enemies.

Taking the chalice in his right hand and making the Sign of the Cross with it, the priest says—

SANGUIS Domini nostri Jesu Christi custodiat animam meam in vitam aeternam. Amen.

MAY the Blood of our Lord Jesus Christ keep my soul unto life everlasting. Amen.

The priest now consumes the Precious Blood.

* * * * * * * * * * * *

Continue prayers following the stars if Holy Communion is not to be distributed to the Congregation.

If any of the faithful are to receive Holy Communion, the Confiteor as found on page 9—

The Communion of the Faithful

The Priest turns to the people and says—

P.— MISEREATUR vestri omnipotens Deus, et dimissis peccatis vestris, perducat vos ad vitam aeternam.

MAY almighty God have mercy on you, forgive you your sins and bring you to life everlasting.

P.— Amen.

Amen.

R.— Indulgentiam, absolutionem, † et remissio-

May the almighty and merciful Lord grant you

nem, peccatorum vestrorum, tribuat vobis omnipotens et misericors Dominus.

℟.— Amen.

pardon, absolution † and full remission of your sins.

Amen.

Again facing the people and holding the Sacred Host the priest says:—

ECCE Agnus Dei, ecce qui tollis peccata mundi.

BEHOLD the Lamb of God, behold Him who takes away the sins of the world.

Strike your breast three times and with faith say three times with the priest—

DOMINE, non sum dignus, ut intres sub tectum meum, sed tantum dic verbo, et sanabitur anima mea.

LORD, I am not worthy that Thou shouldst come under my roof; but only say the word and my soul will be healed.

For each communicant the priest says—

CORPUS Domini nostri Jesu Christi custodiat animam tuam in vitam aeternam. Amen.

MAY the Body of our Lord Jesus Christ preserve your soul unto life everlasting. Amen.

(Those who do not communicate sacramentally, may do so spiritually.)

SPIRITUAL COMMUNION PRAYER

MOST loving Jesus, I adore Thee with a lively faith, Who art present in this Sacrament by virtue of Thy infinite power, wisdom, and goodness. But conscious of my infirmities and sins, I dare not now receive Thee sacramentally. All my hope is in Thee! I love Thee, O Lord, with all my heart who hast loved me; and therefore I desire to receive Thee now spiritually. Come, therefore, O Lord, to me in spirit, and heal my sinful soul. Feed me, for I am hungry; strengthen me, for I am weak; enliven and sanctify me with Thy sacred Body and Blood; deliver me from all sin, and make me always obedient to Thy commands; and let me never be separated from Thee, my Savior, Who with the Father and the Holy Spirit, livest and reignest, one God, for ever and ever. Amen.

Indulgence of 3 years. (135)

* * * * * * * * * * * *

CLEANSING OF THE CHALICE

The First Ablution

QUOD ore sumpsimus, Domine, pura mente capiamus: et de munere temporali fiat nobis remedium sempiternum.

WHAT has passed our lips as food, O Lord, may we possess in purity of heart, that what is given us in time, be our healing for eternity.

The Last Ablution

CORPUS tuum, Domine, quod sumpsi, et Sanguis, quem potavi, adhaereat visceribus meis: et praesta; ut in me non remaneat scelerum macula, quem pura et sancta refecerunt sacramenta: Qui vivis et regnas in saecula saeculorum. Amen.

MAY Thy Body, O Lord, which I have eaten, and Thy Blood which I have drunk, cleave unto my very soul, and grant that no trace of sin be found in me, whom these pure and holy mysteries have refreshed. Who livest and reignest world without end. Amen.

The priest, after cleansing chalice folds corporal which he inserts in burse. He then rearranges chalice and all connected with it as at the beginning of Mass.

At Solemn High Mass the subdeacon takes the chalice for cleansing, he then arranges the covering and removes the chalice to the credence table.

THE COMMUNION ANTHEM

FIRST AND THIRD DAY—

P.— (1 Cor. xi. 26-27)

QUOTIESCumque manducabitis panem hunc, et calicem bibetis, mortem Domini annuntiabitis, donec veniat: itaque quicumque manducaverit panem, vel biberit calicem Domini indigne, reus erit corporis

(1 Cor. xi. 26)

AS OFTEN as you shall eat this bread and drink the cup, you proclaim the death of the Lord, until he comes. Therefore whoever eats this bread or drinks the cup of the Lord unworth-

et sanguinis Domini.

ily, will be guilty of the Body and the Blood of the Lord.

SECOND DAY—

P.— (Joannem xiv. 27)

PACEM relinquo vobis: pacem meam do vobis, dicit Dominus.

(John, xiv, 27)

PEACE I leave with you, my peace I give to you, says the Lord.

The priest turning to the people says—

P.—Dominus vobiscum.

R.—Et cum spiirtu tuo.

And with thy spirit.

The Lord be with you.

POSTCOMMUNION PRAYER

FIRST AND THIRD DAY—

P.—FAC NOS, quaesumus, Domine, divinitatis tuae sempiterna fruitione repleri: quam pretiosi Corporis et Sanguinis tui temporalis perceptio praefigurat: Qui vivis et regnas cum Deo Patre in unitate Spiritus Sancti Deus.

GRANT us, O Lord, we beseech Thee, that in life everlasting we may have that full enjoyment of Thy divinity which is foreshown by Thy precious Body and Blood, which we receive in this present life. Who livest and reignest with God the Father in the unity of the Holy Spirit, God,

SECOND DAY—

DEUS auctor pacis et amator, quem nosse, vivere, cui servire, regnare est: protege ab omnibus impugnationibus supplices tuos: ut qui in defensione tua confidimus, nullius hostilitatis arma timeamus. Per Dominum nostrum Jesum Christum Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus sancti Deus,

O GOD, the Author and Lover of peace, to know whom is to live, to serve whom is to reign; shield Thy suppliants from all assaults, so that we who trust in Thy protection may fear no foe. Through our Lord Jesus Christ, Thy Son, who lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God,

After the Post Communion Prayer the priest says—

P— Per omnia saecula saeculorum.	World without end.
R.— Amen.	Amen.

THE DISMISSAL

P.— Dominus vobiscum.	The Lord be with you.
R.— Et cum spiritu tuo.	And with thy spirit.

At Solemn High Mass the "Ite, missa est" or "Benedicamus Domino" is chanted by the deacon.

FIRST AND THIRD DAY—

P.— Ite, missa est.	Go: you are sent forth.
R.— Deo gratias.	Thanks be to God.

SECOND DAY—

P — Benedicamus Domino. Let us bless the Lord.
R.— Deo gratias. Thanks be to God.

Before the Blessing the following is said silently—

PLACEAT tibi, sancta Trinitas, obsequium servitutis meae: et praesta; ut sacrificium, quod oculis tuae majestatis indignus obtuli, tibi sit acceptabile, mihique et omnibus, pro quibus illud obtuli, sit, te miserante, propitiabile. Per Christum Dominum nostrum. Amen.

MAY the tribute of my worship be pleasing to Thee, most holy Trinity, and grant that the sacrifice which I, all unworthy, have offered in the presence of Thy majesty, may be acceptable to Thee, and through Thy mercy obtain forgiveness for me and all for whom I have offered it. Through Christ our Lord. Amen.

Kneel for—

THE BLESSING

P.— BENEDICAT vos omnipotens Deus, Pater, et Filius, † et Spiritus Sanctus.

MAY God almighty bless us, the Father, the Son, † and the Holy Spirit.

R.— Amen. Amen.

Going to the Gospel side of the altar, the priest makes the Sign of the Cross on the altar, then upon his forehead, lips and heart and reads the last Gospel.

Stand for—

THE LAST GOSPEL

P.— Dominus vobiscum.

The Lord be with you.

R.— Et cum spiritu tuo.

And with thy spirit.

P.— Initium sancti Evangelii secundum Joannem†

The beginning of the holy Gospel according to St. John. †

R.— Gloria tibi Domine.

Glory be to Thee, O Lord.

P.— IN principio erat Verbum, et Verbum erat apud Deum, et Deus erat Verbum. Hoc erat in principio apud Deum. Omnia per ipsum facta sunt: et sine ipso factum est nihil, quod factum est: in ipso vita erat, et vita erat lux hominum: et lux in tenebris lucet, et tenebrae eam non comprehenderunt. Fuit homo missus a Deo, cui nomen erat Joannes. Hic venit in testimonium, ut testimonium perhiberet de lumine, ut omnes crederent per illum. Non erat ille lux, sed ut testimonium perhiberet de lumi-

IN THE beginning was the Word, and the Word was with God; and the Word was God. He was in the beginning with God. All things were made through Him, and without Him was made nothing that was made. In Him was life, and the life was the light of men. And the light shines in the darkness; and the darkness grasped it not. There was a man, one sent from God, whose name was John. This man came as a witness, to bear witness concerning the light that all might believe through him.

ne. Erat lux vera, quae illuminat omnem hominem venientem in hunc mundum. In mundo erat, et mundus per ipsum factus est, et mundus eum non cognovit. In propria venit, et sui eum non receperunt. Quotquot autem receperunt eum, dedit eis potestatem filios Dei fieri, his, qui credunt in nomine ejus: qui non ex sanguinibus, neque ex voluntate carnis, neque ex voluntate viri, sed ex Deo nati sunt. (genuflect) ET VERBUM CARO FACTUM EST, et habitavit in nobis: et vidimus gloriam ejus, gloriam quasi Unigeniti a Patre, plenum gratiae et veritatis. -

He was not himself the light, but was to bear witness to the light. It was the true light that enlightens every man who comes into the world. He was in the world, and the world was made through Him, and the world knew Him not. He came unto His own, and His own received Him not. But to as many as received Him, He gave the power of becoming sons of God; to those who believe in His name: who were born not of blood, nor of the will of flesh, nor of the will of man, but of God. (genuflect) AND THE WORD WAS MADE FLESH, AND DWELT AMONG US. And we saw His glory—glory as of the only-begotten of the Father—full of grace and of truth.

R.— Deo gratias.

Thanks be to God.

THE PROCESSION

After the incensation of the Blessed Sacrament, the the priest turns toward the people, the procession is begun and the hymn, "Pange Lingua", is intoned.

PANGE LINGUA

PANGE lingua gloriosi.
Corporis mysterium,
Sanguinisque pretiosi,
Quem in mundi pretium,
Fructus ventris generosi
Rex effudit gentium.

SING, my tongue, the Savior's glory,
Of His flesh the mystery sing:
Of the blood, all price exceeding,
Shed by our immortal King.
Destined, for the world's redemption,
From a noble womb to spring.

Nobis datus, nobis natus,
Ex intacta Virgine,
Et in mundo conversatus
Sparso verbi semine,
Sui moras incolatus
Miro clausit ordine.

Of a pure and spotless Virgin
Born for us on earth below,
He, as man with man conversing,
Stay'd the seeds of truth to sow;

Then He closed in solemn order
Wondrously His life of woe.

In supremae nocte coenae
Recumbens cum fratribus.
Observata lege plene
Cibis in legalibus,
Cibum turbae duodenae
Se dat suis manibus.

On the night of that last Supper,
Seated with His chosen band,
He, the Paschal Victim eating,
First fulfills the law's command:
Then as food to all His brethren
Gives Himself with His own hand.

Verbum caro panem verum
Verbo carnem efficit:
Fitque sanguis Christi merum.
Et si sensus deficit:
Ad firmandum cor sincerum
Sola fides sufficit.

Word made flesh the bread of nature,
By His word to flesh He turns;
Wine into His blood He changes;
What though sense no change discerns.
Only be the heart in earnest,
Faith her lesson quickly learns.

TANTUM ergo Sacramentum
Veneremur cernui:
Et antiquum documentum,
Novo cedat ritui:
Praestet fides supplementum
Sensuum defectui.

THEREFORE, we before It bending,
This great Sacrament adore;
Types and shadows have their ending
In the new rite evermore:
Faith, our outward sense amending,
Maketh good defects before.

Genitori, genitoque
Laus et jubilatio,
Salus, honor, virtus quoque,
Sit et benedictio:
Procedenti ab utroque
Compar sit laudatio.
Amen.

Honor, laud, and praise addressing
To the Father and the Son,
Might ascribe we, virtue, blessing,
And eternal blessing:
Holy Ghost, from both proceeding,
Equal laud to Thee be done. Amen.

LITANY OF THE SAINTS

℣.–Kyrie, eleison.	℣.–Lord have mercy,
℟.–Christe eleison.	℟.–Christ have mercy
℣.–Kyrie, eleison. Christe, audi nos.	℣.–Lord have mercy. Christ, hear us.
℟.–Christe exaudi nos.	℟.–Christ, graciously hear us.
℣.–Pater de coelis Deus,	℣.–God the Father of Heaven,
℟.– Miserere nobis.	℟.–Have mercy on us.
Fili Redemptor mundi, Deus, Miserere nobis.	God the Son, Redeemer of the world, Have mercy on us.
Spiritus Sancte Deus, Miserere nobis.	God the Holy Ghost, Have mercy on us.
Sancta Trinitas, unus Deus, Miserere nobis.	Holy Trinity, one God, Have mercy on us.
Sancta Maria, Ora pro nobis.	Holy Mary, Pray for us.
Sancta Dei Genitrix, Ora pro nobis.	Holy Mother of God, Pray for us.
Sancta Virgo Virginum, Ora pro nobis.	Holy virgin of virgins, Pray for us.
Sancte Michael, Ora pro nobis.	St. Michael, Pray for us.
Sancte Gabriel, Ora pro nobis.	St. Gabriel, Pray for us.
Sancte Raphael, Ora pro nobis.	St. Raphael, Pray for us.

Omnes sancti Angeli et Archangeli, Orate pro nobis.	All ye Holy Angels and Archangels. Pray for us.
Omnes sancti beatorum spiritum ordines, Orate pro nobis.	All ye Holy Orders of Blessed Spirits, Pray for us.
Sancte Joannes Baptista, Ora pro nobis.	St. John the Baptist, Pray for us.
Sancte Joseph, Ora pro nobis.	St. Joseph, Pray for us.
Omnes sancti Patriachae et Prophetae, Orate pro nobis.	All ye Holy Patriarchs and Prophets, Pray for us.
Sancte Petre, Ora pro nobis.	St. Peter, Pray for us.
Sancte Paule, Ora pro nobis.	St. Paul, Pray for us.
Sanctae Andrea, Ora pro nobis.	St. Andrew, Pray for us.
Sancte Jacobe, Ora pro nobis.	St. James, Pray for us.
Sancte Joannes, Ora pro nobis.	St. John, Pray for us.
Sancte Thoma, Ora pro nobis.	St. Thomas, Pray for us.
Sancte Jacobe, Ora pro nobis.	St. James, Pray for us.
Sancte Philippe, Ora pro nobis.	St. Philip, Pray for us.
Sancte Bartholomaee, Ora pro nobis.	St. Bartholomew, Pray for us.
Sancte Matthaee, Ora pro nobis.	St. Matthew, Pray for us.
Sancte Simon, Ora pro nobis.	St. Simon, Pray for us.

Sancte Thaddaee,
Ora pro nobis.

St. Thaddeus,
Pray for us.

Sancte Matthia,
Ora pro nobis.

St. Matthias,
Pray for us.

Sancte Barnaba,
Ora pro nobis.

St. Barnabas,
Pray for us.

Sancte Luca,
Ora pro nobis.

St. Luke,
Pray for us.

Sancte Marce,
Ora pro nobis.

St. Mark,
Pray for us.

Omnes sancti Apostoli et Evangelistae,
Orate pro nobis.

All ye holy Apostles and Evangelists,
Pray for us.

Omnes sancti Discipuli Domini,
Orate pro nobis.

All ye Holy Disciples of the Lord,
Pray for us.

Omnes sancti Innocentes,
Orate pro nobis.

All ye Holy Innocents,
Pray for us.

Sancte Stephane,
Ora pro nobis.

St. Stephen,
Pray for us.

Sancte Laurenti,
Ora pro nobis.

St. Lawrence,
Pray for us.

Sancte Vincenti,
Ora pro nobis.

St. Vincent,
Pray for us.

Sancti Fabiane et Sebastiane,
Orate pro nobis.

SS. Fabian and Sebastian,
Pray for us.

Sancti Joannes et Paule,
Orate pro nobis.

SS. John and Paul,
Pray for us.

Sancti Cosma et Damiane,
Orate pro nobis.

SS. Cosmas and Damian,
Pray for us.

Sancti Gervasi et Protasi,
Orate pro nobis.

SS. Gervase and Protase,
Pray for us.

Omnes sancti Martyres,
Orate pro nobis.

All ye holy Martyrs,
Pray for us.

Sancte Silvester, Ora pro nobis.	St. Silvester, Pray for us.
Sancte Gregori, Ora pro nobis.	St. Gregory, Pray for us.
Sancte Ambrosi, Ora pro nobis.	St. Ambrose, Pray for us.
Sancte Augustine, Ora pro nobis.	St. Augustine, Pray for us.
Sancte Hieronyme, Ora pro nobis.	St. Jerome, Pray for us.
Sancte Martine, Ora pro nobis.	St. Martin, Pray for us.
Sancte Nicolae, Ora pro nobis.	St. Nicholas, Pray for us.
Omnes sancti Pontifices et Confessores, Orate pro nobis.	All ye holy Bishops and Confessors, Pray for us.
Omnes sancti Doctores, Orate pro nobis.	All ye holy Doctors, Pray for us.
Sancte Antoni, Ora pro nobis.	St. Anthony, Pray for us.
Sancte Benedicte, Ora pro nobis.	St. Benedict, Pray for us.
Sancte Bernarde, Ora pro nobis.	St. Bernard, Pray for us.
Sancte Dominice, Ora pro nobis.	St. Dominic, Pray for us.
Sancte Francisce, Ora pro nobis.	St. Francis, Pray for us.
Omnes sancti Sacerdotes et Levitae, Orate pro nobis.	All ye holy Priests and Levites, Pray for us.
Omnes sancti Monachi et Eremitae, Orate pro nobis.	All ye holy monks and hermits. Pray for us.

Sancta Maria Magdalena
Ora pro nobis.

Sancta Agatha,
Ora pro nobis.

Sancta Lucia,
Ora pro nobis.

Sancta Agnes,
Ora pro nobis.

Sancta Caecilia,
Ora pro nobis.

Sancta Catharina,
Ora pro nobis.

Sancta Anastasia,
Ora pro nobis.

Omnes Sanctae Virgines et Viduae,
Orate pro nobis.

Omnes Sancti et Sanctae Dei,
Intercedite pro nobis.

Propitius esto,
Parce nobis, Domine.

Propitius esto,
Exaudi nos, Domine.

Ab omni malo,
Libera nos, Domine.

Ab omni peccato,
Libera nos, Domine.

Ab ira tua,
Libera nos, Domine.

Ab imminentibus periculis,
Libera nos, Domine.

St. Mary Magdalen,
Pray for us.

St. Agatha,
Pray for us.

St. Lucy,
Pray for us.

St. Agnes,
Pray for us.

St. Cecilia,
Pray for us.

St. Catherine,
Pray for us.

St. Anastasia,
Pray for us.

All ye holy virgins and widows,
Pray for us.

All ye holy men and women, saints of God,
Make intercession for us

Be merciful,
Spare us, O Lord.

Be merciful,
Graciously hear us, O Lord.

From all evil,
Deliver us, O Lord.

From all sin,
Deliver us, O Lord.

From Thy wrath,
Deliver us, O Lord.

From the dangers that threaten,
Deliver us, O Lord.

A flagello terraemotus,
Libera nos, Domine.

A peste, fame, et bello,
Libera nos, Domine.

A subitanea, et improvisa morte,
Libera nos, Domine.

Ab insidiis diaboli,
Libera nos, Domine.

Ab ira, et odio, et omni mala voluntate,
Libera nos, Domine.

A spiritu fornicationis,
Libera nos, Domine.

A fulgure et tempestate,
Libera nos, Domine.

A morte perpetua,
Libera nos, Domine.

Per mysterium sanctae Incarnationis tuae,
Libera nos, Domine.

Per adventum tuum,
Libera nos, Domine.

Per nativitatem tuam,
Libera nos, Domine.

Per baptismum et sanctum jejunium tuum,
Libera nos, Domine.

Per crucem et passionem tuam,
Libera nos, Domine.

From the scourge of earthquakes,
Deliver us, O Lord.

From plague, famine and war,
Deliver us, O Lord.

From sudden and unprovided death,
Deliver us, O Lord.

From the snares of the devil,
Deliver us, O Lord.

From anger, hatred and all ill-will,
Deliver us, O Lord.

From the spirit of fornication,
Deliver us, O Lord.

From lightning and tempest,
Deliver us, O Lord.

From everlasting death,
Deliver us, O Lord.

By the mystery of Thy Holy Incarnation,
Deliver us, O Lord.

By Thy Coming,
Deliver us, O Lord.

By Thy Birth,
Deliver us, O Lord.

By Thy Baptism, and Holy Fasting,
Deliver us, O Lord.

By Thy Cross and Passion,
Deliver us, O Lord.

Per mortem et sepulturam tuam,
Libera nos, Domine.

By Thy Death and Burial,
Deliver us, O Lord.

Per sanctam resurrectionem tuam,
Libera nos, Domine.

By Thy Holy Resurrection,
Deliver us, O Lord.

Per admirabilem ascensionem tuam,
Libera nos, Domine.

By Thy Admirable Ascension,
Deliver us, O Lord.

Per adventum Spiritus Sancti Paracliti,
Libera nos, Domine.

By the coming of the Holy Ghost, the Comforter,
Deliver us, O Lord.

In die judicii,
Libera nos, Domine.

In the day of judgment,
Deliver us, O Lord.

Peccatores,
Te rogamus audi nos.

We sinners,
We beseech Thee, hear us.

Ut nobis parcas,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst spare us,
We beseech Thee, hear us.

Ut nobis indulgeas,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst pardon us,
We beseech Thee, hear us.

Ut ad veram poenitentiam nos perducere digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst bring us to true repentance,
We beseech Thee, hear us.

Ut Ecclesiam tuam sanctam regere et conservare digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to govern and preserve Thy Holy Church,
We beseech Thee, hear us.

Ut Domnum Apostolicum, et omnes ecclesiasticos ordines in sancta religione conservare digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to preserve our apostolic prelate, and all orders of the Church in holy religion,
We beseech Thee, hear us.

Ut inimicos sanctae Ecclesiae humiliare digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to humble the enemies of holy Church,
We beseech Thee, hear us.

Ut Regibus et Principibus Christianis pacem et veram concordiam donare digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to give peace and true concord to Christian kings and princes,
We beseech Thee, hear us.

Ut cuncto populo Christiano pacem, et unitatem largiri digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to grant peace and unity to all Christian people,
We beseech Thee, hear us.

Ut omnes errantes ad unitatem Ecclesiae revocare, et infideles universos ad Evangelii lumen perducere digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to recall all wanderers to the unity of the Church, and to lead all unbelievers to the Light of the Gospel,
We beseech Thee, hear us.

Ut nosmetipsos in tuo sancto servitio confortare, et conservare digneris
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to confirm and preserve us in Thy holy service,
We beseech Thee, hear us.

Ut mentes nostras ad coelestia desideria erigas,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst lift up our minds to heavenly desires,
We beseech Thee, hear us.

Ut omnibus benefactoribus nostris sempiterna bona retribuas,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst reward all our benefactors with eternal blessings,
We beseech Thee, hear us.

Ut animas nostras, fratrum, propinquorum et benefactorum nostrorum, ab aeterna damnatione eripias,
Te rogamus audi nos.

That Thou deliver our souls, and the souls of our brethren, relatives and benefactors from eternal damnation,
We beseech Thee, hear us.

Ut fructus terrae dare, et conservare digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to give and preserve the fruits of the earth,
We beseech Thee, hear us.

Ut omnibus fidelibus defunctis requiem aeternam donare digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe to grant eternal rest to all the faithful departed,
We beseech Thee, hear us.

Ut nos exaudire digneris,
Te rogamus audi nos.

That Thou wouldst vouchsafe, graciously to hear us,
We beseech Thee, hear us.

Fili Dei,
Te rogamus audi nos.

Son of God,
We beseech Thee, hear us.

℣.—Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,

℣.—Lamb of God who takest away the sins of the world,

℟.—Parce nobis Domine.

℟.—Spare us, O Lord.

℣.—Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,

℣.—Lamb of God who takest away the sins of the world,

℟.—Exaudi nos Domine.

℟.—Graciously hear us, O Lord.

℣.– Agnus Dei, qui tollis peccata mundi,	℣.– Lamb of God who takest away the sins of the world,
℟.– Miserere nobis.	℟.– Have mercy on us.
℣.– Christe, audi nos.	℣.– Christ, hear us,
℟.– Christe, exaudi nos.	℟.– Christ, graciously hear us.
℣.– Kyrie eleison.	℣.– Lord, have mercy on us.
℟.– Christe eleison.	℟.– Christ, have mercy on us.
℣.– Kyrie eleison.	℣.– Lord, have mercy on us.

Indulgence of 5 years. (640)

The celebrant, kneeling, intones—

Pater Noster. (*secreto*) Our Father. (*silently*)

Then he intones—

℣.– Et ne nos inducas in tentationem.	℣.— And lead us not into temptation.
℟.– Sed libera nos a malo.	℟.— But deliver us from evil.

The chanters intone the following—

PSALM 69

Deus, in adjutorium meum intende: * Domine ad adjuvandum me festina.	O God, come to mine assistance. * O Lord, make haste to help me.
Confundantur et revereantur * qui quaerunt animam meam.	Let them be confounded and ashamed: * that seek after my soul.

Avertantur retrorsum et erubescant, * qui volunt mihi mala.

Let them be turned backward, and blush for shame; *that desire evils unto me.

Avertantur statim erubescentes; * qui dicunt mihi: Euge, euge.

Let them be straightway turned backward, blushing for shame, * that say unto me: " 'Tis well, 'tis well."

Exultent et laetentur in te omnes qui quaerunt te: * et dicant semper: Magnificetur Dominus, qui diligunt salutare tuum.

Let all that seek Thee rejoice and be glad in Thee:*and let such as love Thy salvation say always, "the Lord be magnified."

Ego vero egenus et pauper sum:*Deus, adjuva me

But I am needy and poor: * O God, help me.

Adjutor meus, et liberator meus es tu: * Domine, ne moreris.

Thou art my helper and my deliverer: * O Lord, do not delay.

Gloria Patri et Filio * et Spiritui Sancto.

Glory be to the Father and to the Son * and to the Holy Spirit.

Sicut erat in principio * et nunc et semper et in saecula saeculorum. Amen.

As it was in the beginning, * is now and ever shall be, world without end. Amen.

The Celebrant, kneeling, sings the following versicles to which the choir or clergy respond.

℣.—Salvos fac servos tuos.

℣.— Save Thy servants.

℟.—Deus meus, sperantes in te.

℟.— Who hope in Thee, O my God.

℣.—Esto nobis Domine, turris fortitudinis.

℟.—A facie inimici.

℣.—Nihil proficiat inimicus in nobis.

℟.—Et filius iniquitatis non apponat nocere nobis.

℣.—Domine, non secundum peccata nostra facias nobis.

℟.—Neque secundum iniquitates nostras retribuas nobis.

℣.—Oremus pro pontifice nostro, N.

℟.—Dominus conservet eum, et vivificet eum et beatum faciat eum in terra, et non tradat eum in animam inimicorum ejus.

℣.—Oremus pro benefactoribus nostris.

℟.—Retribuere dignare Domine, omnibus nobis bona facientibus propter nomen tuum, vitam aeternam. Amen.

℣.—Oremus pro fidelibus defunctis.

℣.— Be unto us, O Lord, a tower of strength.

℟.— From the face of the enemy.

℣.— Let not the enemy prevail against us.

℟.— Nor the son of iniquity have power to hurt us.

℣.— O Lord, deal not with us according to our sins.

℟.— Nor requite us according to our iniquities.

℣.— Let us pray for our Pontiff N.

℟.— The Lord preserve him, and give him life, and make him blessed upon earth, and deliver him not to the will of his enemies.

℣.— Let us pray for our benefactors.

℟.— Vouchsafe, O Lord, for Thy Name's sake, to reward with eternal life all them that do us good. Amen.

℣.— Let us pray for the faithful departed.

℟.—Requiem aeternam dona eis, Domine; et lux perpetua luceat eis.

℟.— Grant them eternal rest, O Lord, and let light everlasting shine upon them.

℣.—Requiescat in pace.

℣.— May they rest in peace.

℟.—Amen.

℟.— Amen.

℣.—Pro fratribus nostris absentibus.

℣.— For our absent brethren.

℟.—Salvos fac servos tuos, Deus meus, sperantes in te.

℟.— Save Thy servants who hope in Thee, O my God.

℣.—Mitte eis, Domine, auxilium de sancto.

℣.— Send them help, O Lord, from Thy holy place.

℟.—Et de Sion tuere eos.

℟.— And from Sion protect them.

℣.—Domine, exaudi orationem meam.

℣.— O Lord, hear my prayer.

℟.—Et clamor meus ad te veniat.

℟.— And let my cry come unto Thee.

At the Exposition (first day) the Dominus vobiscum and the prayers follow immediately. At the Reposition (last day) the procession takes place at this point, and it is followed by the singing of the Tantum Ergo, the Dominus Vobiscum being omitted. Then follow the Orations.

℣.—Dominus vobiscum.

℣.— The Lord be with you.

℟.—Et cum spiritu tuo.

℟.— And with Thy spirit.

OREMUS:—Deus qui nobis sub Sacramento mirabili passionis tuae memoriam reliquisti tribue, quaesumus; ita nos Corporis et Sanguinis tui sacra mysteria venerari, ut redemptionis tuae fructum in nobis jugiter sentiamus.

O God, Who in this wonderful sacrament, hast left us a memorial of Thy Passion; grant us, we beseech Thee, so to venerate the sacred mysteries of Thy body and blood, that we may ever experience within us the fruit of Thy redemption.

From Advent to Nativity.

DEUS, qui de beatae Mariae Virginis utero Verbum tuum, Angelo, nuntiante, carnem suscipere voluisti: praesta supplicibus tuis; ut qui vere eam Genitricem Dei credimus, ejus apud te intercessionibus adjuvemur.

O God, who didst will that Thy word, at the message of an angel, should take flesh in the womb of the Blessed Virgin Mary; grant that Thy petitioners, who verily believe her to be the Mother of God, may be assisted by her intercessions with Thee.

From the Nativity to the Purification.

DEUS, qui salutis aeternae, beatae Mariae Virginitate foecunda, humano generi praemia, praesti:tisti: tribue quaesumus; ut ipsam pro nobis intercedere sentiamus, per quam meruimus auctorem vitae suscipere, Dominum

O God, who by the fruitful virginity of Blessed Mary, hast given to mankind the rewards of eternal salvation; grant, we beseech Thee, that we may experience the intercession of her, by whom we have deserved to re-

nostrum Jesum Christum Filium tuum.

ceive the Author of Life, our Lord Jesus Christ, Thy Son.

From the Purification to Advent, except during Paschaltide.

CONCEDE nos famulos tuos, quaesumus, Domine Deus; perpetua mentis et corporis sanitate gaudere: et gloriosa beatae Mariae semper Virginis intercessione, a praesenti liberari tristitia, et perfrui laetitia.

Grant, we beseech Thee, O Lord God, that we, Thy servants, may enjoy perpetual health of mind and body; and, by the glorious intercession of the Blessed Mary, ever Virgin, may be delivered from present sorrow, and possess eternal joy.

Follow with prayers below line of stars.

During Paschaltide.

DEUS, qui per resurrectionem Filii tui, Domini nostri Jesu Christi, mundum laetificare dignatus es: praesta, quaesumus; ut, per ejus Genitricem Virginem Mariam, perpetuae capiamus gaudia vitae.

O God, Who hast deigned to gladden the world through the Resurrection of Thy Son, our Lord, Jesus Christ; grant we beseech Thee, that through the Virgin Mary, His Mother, we may attain the joys of eternal life.

Follow with prayers below line of stars.

* * * * * * * * * * * *

Omnipotens sempiterne Deus, miserere famulo tuo Pontifici nostro, N., et dirige eum secundum tuam clementiam in viam salutis aeternae; ut te donante tibi placita cupiat, et tota virtute perficiat.

Almighty Eternal God, show Thy loving kindness to Thy servant, N. our Pontiff, and by Thy clemency guide him on the way of eternal salvation; that by Thy grace he may seek what is pleasing to Thee, and carry it out with all his strength.

Deus, refugium nostrum et virtus, adesto piis ecclesiae tuae precibus, auctor ipse pietatis: et praesta ut quod fideliter petimus, efficaciter consequamur.

O God, our refuge and our strength, and the author of all goodness, give ear, to the pious prayers of Thy Church, and grant that what we faithfully ask, we may effectually obtain.

Omnipotens, sempiterne Deus, qui salvas omnes, et neminem vis perire: respice ad animas, diabolica fraude deceptas; ut omni haeretica pravitate deposita, errantium corda resipiscant, et ad veritatis tuae redeant unitatem.

O Almighty, everlasting God, who savest all and wishest none to perish: look on the souls deceived by the wiles of the evil one that, all the pravity of heresy being laid aside, the hearts of those in error may repent and return to the unity of Thy truth.

Omnipotens sempiterne Deus, qui vivorum dominaris simul et mortuorum, omniumque misereris, quos tuos fide et opere

Almighty and everlasting God, who hast dominion over the living and the dead, and are merciful to all whom Thou fore-know-

futuros esse praenoscis: te supplices exoramus: ut pro quibus effundere preces decrevimus, quosque vel praesens saeculum adhuc in carne retinet, vel futurum jam exutos corpore suscepit, intercedentibus omnibus Sanctis tuis, pietatis tuae clementia, omnium delictorum suorum veniam consequantur. Per Dominum nostrum, Jesum Christum, Filium tuum, qui tecum vivit et regnat in unitate Spiritus Sancti, Deus, per omnia saecula saeculorum.

est shall be Thine by faith and good works; we humbly beseech Thee that they for whom we intend to pour forth our prayers, whether this present world still detain them in the flesh, or in the world to come has already received them out of their bodies, may, through the intercession of all Thy saints, by the clemency of Thy goodness, obtain the remission of all their sins. Through our Lord, Jesus Christ, Thy Son, who with Thee lives and reigns in the unity of the Holy Spirit, God, world without end.

℟.– Amen.

℟.— Amen.

The celebrant kneels and sings—

℣.– Domine exaudi orationem meam.

℣.— Lord, hear my prayer.

℟.– Et clamor meus ad te veniat.

℟.— And let my cry come unto Thee.

The Chanters intone—

℣.– Exaudiat nos omnipotens et misericors Dominus.

℣.— May the almighty and merciful Lord graciously hear us.

℟.– Et custodiat nos semper. Amen.

℟.— And ever preserve us. Amen.

The celebrant subjoins—

℣.– Et fidelium animae per misericordiam Dei requiescant in pace.

℣.— May the souls of the faithful, through the mercy of God, rest in peace.

℟.– Amen.

℟.— Amen.

CLOSING CEREMONIES

The evening devotions usually consist of prayers, sermon, hymns and benediction. On the third evening, however, the closing ceremony is as follows:

1. *The Litany of the Saints is chanted.* (*See page 63.*)

2. *After the prayer "Domine, exaudi orationem meam—Lord, hear my prayer," and its response, the celebrant incenses the Blessed Sacrament, after which the procession begins. The "Pange Lingua" is sung as on the first day.* (*See page 60*).

3. *At the end of the procession the choir sings the Tantum Ergo, at the end of which the celebrant sings the versicle:*

℣.– Panem de coelo praestitisti eis.

℣.—Thou hast given them bread from heaven.

℣. Omne delectamentum in se habentem. ℣. Having in itself all sweetness and delight.

4. *Then the celebrant rises and sings the prayers which follow the Litany of the Saints.* (*See page* 76).

5. *After the Benediction has been given, the congregation sings the "Te Deum—Holy God, We Praise Thy Name."*

HOLY GOD

Holy God, we praise Thy name
Lord of all, we bow before Thee!
All on earth Thy sceptre claim,
All in heav'n above adore Thee.
Infinite Thy vast domain,
Everlasting is Thy reign.
Infinite Thy vast domain,
Everlasting is Thy reign.

Hark! the loud celestial hymn,
Angel choirs above are raising!
Cherubim and Seraphim,
In unceasing chorus praising.
Fill the heavens with sweet accord;
Holy! Holy! Holy Lord.
Fill the heavens with sweet accord;
Holy! Holy! Holy Lord.

PRAYERS FOR PUBLIC AND PRIVATE DEVOTION

The following prayers are printed with the pause mark (*) so that they can be used for Congregational Praying. V.—Priest or Leader. R.—Congregation.

OFFERING OF THE VISIT

℣. LORD Jesus Christ, * who through the love which Thou bearest to men * dost remain with them day and night in this Sacrament, * full of mercy and of love, * expecting, inviting, and receiving all who come to visit Thee, * I believe that Thou art present in the Sacrament of the Altar. * From the abyss of my nothingness I adore Thee, * and I thank Thee for all the favors which Thou hast bestowed upon me, * particularly for having given me Thyself in this Sacrament, * for having given me for my advocate Thy most holy Mother Mary, * and for having called me to visit Thee in this church.

℟.— I this day salute Thy most loving Heart, * and I wish to salute It for three ends: * first, in thanksgiving for this great gift; * secondly, in reparation for all the injuries * Thou hast received from Thine enemies in this Sacrament; * and thirdly, I wish by this visit * to adore Thee in all places in which Thou art least honored * and most abandoned in the Holy Sacrament.

℣.— My Jesus, I love Thee with my whole heart. * I am sorry for having hitherto offended Thine infinite goodness. * I resolve, with the assistance of Thy grace, * never more to offend Thee; * and, at this moment, miserable as I am, * I consecrate my whole be-

ing to Thee. * I give Thee my entire will, * all my affections and desires, * and all that I have. * From this day forward do what Thou wilt with me * and with whatever belongs to me. * I ask and desire only Thy holy love, * the gift of final perseverance, * and the perfect accomplishment of Thy will.

℟.— I recommend to Thee the souls in purgatory, * particularly those who were most devoted to the Blessed Sacrament and to the Blessed Virgin, * and I also recommend to Thee all poor sinners and the dying. * Finally, my dear Savior, * I unite all my affections with the affections of Thy most loving Heart; * and, thus united, I offer them to Thine Eternal Father, * and I entreat Him in Thy Name and for Thy sake to accept them. Amen.

FAITH, HOPE AND CHARITY

℣. I BELIEVE, O my Jesus, * Thy divine word that under this appearance of bread * Thou Thyself art here present as Thou art in heaven.

℟.— I believe that Thou art the divine Son, * eternally equal to the Father; * that by the operation of the Holy Spirit * Thou didst take human flesh of the Blessed Virgin.

℣.— I believe that Thou art the same Jesus who was born of Mary, ever Virgin, * adored as an infant by Thy angels, * by the shepherds, * and by the Magi.

℟.— I believe, O my Redeemer, here present in the Sacrament, * that Thou art the same Jesus of Nazareth who didst heal the sick and raise the dead; * who for me didst suffer and die on the Cross.

℣.— I believe, finally,

that Thou Thyself, * now sitting glorious at the right hand of Thy Father in heaven * and there interceding for me, * art yet truly present in this Sacrament, * my nourishment on earth. * Jesus in the Blessed Sacrament, have mercy on us.

℟.— O most loving Jesus, * who in this Sacrament hast left me a pledge of future glory, * I hope through the merits of Thy Passion and Death * to behold Thee face to face in heaven.

℣.— O Jesus, cause of our glorious resurrection, * I hope, through the virtue of this divine Food, * wherewith Thou norishest me, * to rise gloriously unto life eternal.

℟.— Most Sacred Heart of Jesus, * I trust in Thee.

℣.— I love Thee, O Jesus, who art perfect charity; * who in Thine essence art true God and true man; * in whom are contained the treasures of the Divinity * and all the fullness of grace which descends to us upon this earth.

℟.— I love Thee, dear Jesus, * who for love of me hast made Thyself like unto me; * enkindle within me the flame of Thy sacred love, * which Thou didst bring from heaven, * that loving Thee, I may grow into Thy likeness.

℣.— I love Thee, divine Jesus, my Lord and Master, * because Thou hast redeemed and freed me, poor slave of sin, by Thy Precious Blood. * Of Thy sweet mercy, * grant that I may enjoy the full fruit of Thy Redemption.

℟.— O sweetest Heart of Jesus, I implore * that I may ever love Thee more and more. Amen.

ADORATION

℣. I ADORE Thee, * O living Bread descended from heaven for my spiritual food; * give me grace to receive Thee worthily in life and at the hour of death.

℟.— I adore Thee, divine Food of the strong; * strengthen my weakness * that I may ever be constant and faithful to Thy love.

℣.— I adore Thee, O my Jesus, * hidden beneath the sacramental veil; * let my life be hidden, through Thee, in God.

℟.— I adore Thee, great God, who art the only Way; * make me ever walk in the path of Thy precepts, * following Thy shining example, * that thus I may arrive at eternal salvation.

℣.— I adore Thee, O Jesus, * true Life of all who love Thee; * give me grace to die to myself and to live only for Thee, * who didst die for love of me.

℟.— I adore Thee, my loving Redeemer, Truth infallible; * enliven, I beseech Thee, and increase my faith * that it may be fruitful in good works.

℣.— Sweet Sacrament, we Thee adore.

℟.— Oh, make us love Thee more and more!

℣.— I adore Thee, O Jesus, divine Light of the world; * illuminate my mind, that knowing Thee, I may love Thee * and may come to enjoy Thee eternally in heaven.

℟.— I adore Thee, divine and loving Shepherd; * draw to Thyself this wounded sheep * that it may never leave Thy fold.

℣.— I adore Thee, O divine Lamb, * who for the sins of the world didst give Thyself to be slain; * grant that I may bear all my sufferings patiently for Thy sake, * in sat-

isfaction for my sins

℟.—I adore Thee, O Jesus, * King of glory, Judge of the living and the dead; * make me on earth so to fear Thy justice * that in heaven I may eternally sing Thy mercy.

℣.—Sweet Sacrament, we Thee adore.

℟.—Oh, make us love Thee more and more!

THANKSGIVING

℣. I THANK Thee, O divine Redeemer * that, not content with having come upon the earth for our sake, * Thou didst institute this adorable Sacrament * in order to remain with us until the consummation of the world.

℟.—I thank Thee, O glorious Jesus, * that Thou dost veil beneath the Eucharistic species * Thy infinite majesty and beauty, * which Thy angels delight to behold, * that so I might have courage to approach the throne of Thy mercy.

℣.—I thank Thee, O Jesus most loving, * that, having made Thyself my food, * Thou dost rest upon this tongue, * which has so often offended Thee, * and dost enter this body, * which has so often deserved to be visited with Thy anger.

℟.—I thank Thee, my dear Savior, * that in this ineffable Sacrament * Thou dost unite me to Thee with so much love * that I may live in Thee and Thou in me.

℣.—O Sacrament most holy, * O Sacrament divine,

℟.—All praise and all thanksgiving * be every moment Thine.

℣.—I thank Thee, my Jesus, * that, giving Thyself to me in this Blessed Sacrament, * Thou hast so enriched it with the treasures of Thy love *

that Thou hast not a greater gift to give me.

℟.— I thank Thee, my good Jesus, * that, Thou hast not only become my food, * but in this Blessed Sacrament dost also offer Thyself * a continual sacrifice to Thy Eternal Father for my salvation.

℣.— I thank Thee, O divine Priest, * that, Thou dost sacrifice Thyself daily upon our altars, * in adoration and homage to the Most Blessed Trinity, * and dost make amends for our poor and miserable adorations.

℟.— I thank Thee, O my Savior, * because, renewing in this daily sacrifice the actual sacrifice of the Cross offered on Calvary, * Thou dost satisfy divine justice for us miserable sinners.

℣.— I thank Thee, dear Jesus, * that Thou hast become the priceless Victim * to merit for me the fullness of celestial favors. * Awaken in me such trust in Thee that their abundance * may descend ever more fruitfully upon my soul.

℟.— I thank Thee, my loving Savior, * that Thou art immolated in thanksgiving to God * for all His benefits, spiritual and temporal, * which He has bestowed upon me. * Through Thee I hope to receive the grace of perseverance, * a holy death, and a happy eternity.

℣.— O Sacrament most holy, * O Sacrament divine,

℟.— All praise and all thanksgiving * be every moment Thine.

PRAISE

℣. LET us praise the inventive love which impelled the Heart of Jesus * to institute the Most Holy Eucharist.

℟.— Be Thou blest, O Lord and God, * for the

sweet love in which Thou didst institute this Most Holy Sacrament * to unite us with Thee here on earth and in eternity.

℣.— Be Thou blest, eternal Shepherd of our souls, * who, taking bread into Thy holy and venerable hands * and lifting up Thine eyes to Thine Eternal Father, * didst give thanks to Him * for His paternal love towards men.

℟.— Be Thou blest, O King of kings, * for the great power and might with which by a word * Thou didst change bread into Thy holy Body.

℣.— Be Thou blest, O heavenly Spouse, * for the joy which filled Thy Heart * when Thou didst see Thyself present in this Sacrament * and didst recognize the dignity of the Treasure * which Thou wert about to give us.

℟.— Be Thou blest, eternal King and Priest, * who didst provide in the Most Holy Sacrament * a perpetual sacrifice for our salvation * and an everlasting covenant with men.

℣.— Be Thou blest, O God, * for the eternal mercy by which Thou dost often call us to Thy table * to nourish us with Thy holy Body.

℟.— Be Thou blest, O Most Holy Sacrament, * Thou art the Food of the soul, * the Viaticum for the dying, * the Resurrection of the flesh.

℣.— Be Thou blest, O Most Holy Sacrament, * Thou art the Power of the Father, * the Wisdom of the Son, * the Sweet Love of the Holy Spirit; * Thou dost embrace all that is divine; * Thou art the perfection of all that is human; * Thou art the everlasting joy and reward of the elect.

℟.— Since we cannot praise Thee sufficiently,

* do Thou praise Thyself, O Eternal God, * for though the heaven of heavens cannot hold Thee, * Thou hast stooped to the dust of our earth. * We offer these praises * in union with the bitter sorrows of our Blessed Mother Mary, * the zealous service of the holy angels, * the generous deeds of the saints, * and all the actions, * prayers, and sacrifices of Holy Church.

℣.— Be praised and blessed and thanked * now and forever.

℟.— O most holy and divine Sacrament!

OBLATION

℣. RECEIVE, O Lord.

℟.— And accept my entire liberty, * my memory, my understanding, my whole will, * and whatever I may have and possess. * Thou hast given me all that I am * and all that I have. * I surrender it all to Thee * that Thou mayest dispose of it wholly * according to Thy will. * Give me only Thy love and grace; * with these I will be rich enough * and will have no other desire. Amen.

REPARATION

℣. SWEET Savior Jesus, * hidden in the Blessed Eucharist, * showering on us without ceasing * the ineffable treasures of Thy Sacred Heart, * and receiving in return only coldness and indifference, * I adore Thee and I love Thee.

℟.— O Jesus, from the humble tabernacle * which Thou hast chosen for Thy dwelling place, * from this sacred altar * on which Thou art immolated every day, * listen, I beseech Thee to my act of reparation. * With the liveliest faith, * most ar-

dent love, * and heartfelt sorrow * for our irreverences in Thy holy churches, * I ask pardon and make reparation.

℣.— For the wanderings of our mind and heart * during the sacred Mysteries, * I ask pardon and make reparation.

℟.— For our want of preparation * in receiving the Sacrament of Thy love, * I ask pardon and make reparation.

℣.— For our lukewarm thanksgiving, * I ask pardon and make reparation.

℟.— For our coldness at the foot of Thy altar, * I ask pardon and make reparation.

℣.— For the blasphemies of the wicked against Thee and Thy Blessed Mother, * I ask pardon and make reparation.

℟.— For all our sins of pride and sensuality, * I ask pardon and reparation.

℣.— For all the bad examples we have given, * I ask pardon and make reparation.

℟.— For all the sins of which we have been the cause, * I ask pardon and make reparation.

℣.— For all the sins of our past life, * I ask pardon and make reparation.

℟.— For the outrages committed against Thee * by those who should console Thy Sacred Heart, * I ask pardon and make reparation.

℣.— O Love forsaken! * O Goodness unknown! * O Jesus, would that I could offer Thee an act of reparation * equal to the outrages committed against Thee! * But I am nothing but misery and sin, * and can only remain silent at Thy feet.

℟.— Accept then, in compensation for the bitterness * which filled Thy Sacred Heart, * the trans-

ports of love of Thy holy angels, * the expiations of Thy martyrs, * the tears of Thy saints, * the prayers of all fevent souls. * Give us, I implore Thee, * sorrow for our sins. * Be Thou Thyself, O Sacred Heart of Jesus, * our all-powerful reparation to the Blessed Trinity, * since in Thy tabernacle home Thou art always living * to make intercession for us, * Thou who livest and reignest forever. Amen.

PETITION

℣. DIVINE Redeemer, Thou hast said: * "Ask, and it shall be given you; * seek, and you shall find; * knock, and it shall be opened to you." * Since Thou art truly present * here in the Blessed Sacrament, * I come to Thee in all confidence, * and trust that Thou wilt hear my prayer.

℟.— I place my trust in Thee, O Jesus.

℣.— I recommend to Thee our Holy Father the Pope. * Give him wisdom and strength * to rule Thy Church according to Thy designs, * and protect him from his enemies. * Bless all bishops, priests, and religious; * adorn them with heroic virtue * and give them zeal for the salvation of souls.

℟.— Bless all temporal rulers and their counselors. * May they fear Thy Name, * protect Thy Church, * preserve peace, * and labor for the welfare of their subjects.

℣.— Bless, O Lord, * my parents, brothers and sisters, * my benefactors, friends and enemies. * Bestow upon them Thy gifts and graces * that they may lead holy lives * and be happy with Thee eternally.

℟.— I also recommend to Thee all poor sinners, * heathen, heretics, and infidels. * Give them knowledge of the truth * that

they may avoid sin * and offer Thee an undivided heart. * I beseech Thee, O Jesus, * have mercy also on the poor souls in purgatory. * Relieve their sufferings * and shorten the time of their banishment * that they may soon enjoy * everlasting happiness with Thee. Amen.

SALUTATIONS TO THE SACRED HEART OF JESUS

℣. HEART OF JESUS, dying for us on the Cross, save me

℟.— Heart of my Creator, make me perfect.

℣.— Heart of my Redeemer, sanctify me.

℟.— Heart of my Father, love me.

℣.— Heart of my King, govern me.

℟.— Heart of my Advocate, plead for me.

℣.— Heart of my Master, teach me.

℟.— Heart of my Shepherd, guard me.

℣.— Providence of the Sacred Heart, watch over me.

℟.— Sweetness of the Heart of Jesus, attract me.

℣.— Loveliness of the Heart of Jesus, show Thyself to me.

℟.— Holiness of the Heart of Jesus, imprint Thyself on me.

℣.— Treasures of the Heart of Jesus, enrich me.

℟.— Obedience of the Heart of Jesus, teach me.

℣.— Gentleness of the Heart of Jesus, support me.

℟.— Purity of the Heart of Jesus, purify me.

℣.— Heart of Jesus, I offer Thee all my actions; * I offer Thee my spirit that Thou mayest enlighten it; * my heart, that Thou mayest direct it; *

my will, that Thou mayest steady its inclinations; * my soul, that Thou mayest save it. * Henceforth I will live but in Thee and for Thee, my Jesus.

℟.— Jesus, my Savior, save me.

℣.— Jesus, my Redeemer, ransom me.

℟.— Jesus, my Guardian, direct me.

℣.— Jesus, my Master, teach me.

℟.— Jesus, my Refuge, receive me.

℣.— Jesus, my Light, enlighten me.

℟.— Jesus, my Way, conduct me.

℣.— Jesus, my Mediator, defend me.

℟.— Jesus, my Life, vivify me.

℣.— Jesus, my Judge, pardon me.

℟.— Jesus, my Peace, calm me.

℣.— Jesus, my Joy, console me.

℟.— Jesus, my Love, captivate me.

℣.— O Sacrament most holy, * O Sacrament divine,

℟.— All praise and all thanksgiving * be every moment Thine.

CONSECRATION OF MANKIND TO THE SACRED HEART OF JESUS

℣. MOST sweet Jesus,

℟.— Redeemer of the human race, * look down upon us humbly prostrate before Thy altar. * We are Thine, and Thine we wish to be; * but to be more surely united with Thee, * behold each one of us freely consecrates himself today * to Thy most Sacred Heart. * Many, indeed, have never known Thee; * many, too, despising Thy precepts, * have rejected Thee. * Have mercy on them all,

* and draw them to Thy Sacred Heart. * Be Thou King, O Lord, * not only of the faithful * who have never forsaken Thee, * but also of the prodigal children * who have abandoned Thee. * Grant that they may quickly return to their Father's house * lest they die of wretchedness and hunger. * Be Thou King of those * who are deceived by erroneous opinions * or whom discord keeps aloof. * Call them back to the harbor of truth and unity of faith * so that there may soon be * but one flock and one shepherd. * Be Thou King of all those * who are still in the darkness of idolatry or of Islamism, * and refuse not to draw them all * into the light and kingdom of God. * Turn Thine eyes of mercy * towards the children of that race, * once Thy chosen people. * Of old they called down upon themselves the Blood of the Savior; * may It now descend upon them * a laver of redemption and of life. * Grant, O Lord, to Thy Church * assurance of freedom and immunity from harm; * give peace and order to all nations * and make the earth resound from pole to pole with one cry: * "Praise to the divine Heart that wrought our salvation. * To It be glory and honor forever."

Indulgence of 5 years. (253)

LITANY OF THE SACRED HEART

℣.—Lord, have mercy on us.

℟.—Christ, have mercy on us.

℣.—Lord, have mercy on us. Christ, hear us.

℟.—Christ, graciously hear us.

℣.—God, the Father of heaven.

℟.—Have mercy on us.

God the Son, Redeemer of of the world, *

God the Holy Spirit,

Holy Trinity, one God,

Heart of Jesus, Son of the Eternal Father,

Heart of Jesus, formed by the Holy Spirit in the womb of the Virgin Mary,

Heart of Jesus, substantially united to the Word of God,

Heart of Jesus, of Infinite Majesty,

Heart of Jesus, Holy Temple of God,

Heart of Jesus, Tabernacle of the Most High,

Heart of Jesus, House of God and Gate of heaven,

Heart of Jesus, burning furnace of Charity,

Heart of Jesus, abode of Justice and Love,

Heart of Jesus, full of Goodness and Love,

Heart of Jesus, abyss of all virtues,

Heart of Jesus, most worthy of all praise,

Heart of Jesus, King and Center of all hearts,

Heart of Jesus, in Whom are all the treasures of wisdom and knowledge,

Heart of Jesus, in Whom dwells the fullness of Divinity,

Heart of Jesus, in Whom the Father was well pleased,

Heart of Jesus, of Whose fullness we have all received,

Heart of Jesus, desire of the everlasting hills,

Heart of Jesus, patient and most merciful,

Heart of Jesus, enriching all who invoke Thee,

Heart of Jesus, fountain of life and holiness,

Heart of Jesus, propitiation for our sins,

Heart of Jesus, loaded down with reproaches,

Heart of Jesus, bruised for our offences,

Heart of Jesus, obedient unto death,

---

*Have mercy on us.

Heart of Jesus, pierced with a lance,

Heart of Jesus, source of all consolation,

Heart of Jesus, our life and resurrection,

Heart of Jesus, our peace and reconciliation,

Heart of Jesus, Victim for sin,

Heart of Jesus, salvation of those who trust in Thee,

Heart of Jesus, hope of those who die in Thee,

Heart of Jesus, delight of all the saints,

℣.—Lamb of God, Who takest away the sins of the world,

℟.—Spare us, O Lord!

℣.—Lamb of God, Who takest away the sins of the world,

℟.— Graciously hear us, O Lord!

℣.—Lamb of God, Who takest away the sins of the world,

℟.— Have mercy on us!

℣.—Jesus, meek and humble of heart,

℟.—Make our hearts like unto Thine.

℣.—LET US PRAY:—

O Almighty and Eternal God, look upon the Heart of Thy dearly beloved Son, and upon the praise and satisfaction He offers Thee in the name of sinners and for those who seek Thy mercy; be Thou appeased, and grant us pardon in the name of the same Jesus Christ, Thy Son, Who lives and reigns with Thee, in the unity of the Holy Spirit, world without end.

℟.—Amen.

Indulgence of 7 years (213)